

## AL-MUJĀDALAH

Surah ke - 58  
22 ayat. Madaniyyah

## JUZ 28

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Sungguh, Allah telah mendengar ucapan **perempuan** yang mengajukan gugatan kepadamu (Muhammad) tentang **suaminya** yang mengajukan (halnya) kepada Allah. Dan Allah mendengar percakapan antara kamu berdua. Sesungguhnya Allah Maha Mendengar, Maha Melihat.<sup>833</sup>

2. Orang-orang di antara kamu yang menzihar (**istrinya**, menganggap istrinya sebagai **ibunya** padahal) **istri mereka** itu bukanlah (**ibunya**, **ibu-ibu mereka**) hanyalah **perempuan** yang melahirkannya. Dan sesungguhnya mereka benar-benar telah mengucapkan suatu perkataan yang mungkar dan dusta. Dan sesungguhnya Allah Maha Pemaaf, Maha Pengampun.

3. Dan mereka yang menzihar (**istrinya**) kemudian menarik kembali apa yang telah mereka ucapkan, maka (mereka diwajibkan) memerdekakan seorang **budak** sebelum kedua suami istri itu bercampur. Demikianlah yang diajarkan kepadamu, dan Allah Mahateliti apa yang kamu kerjakan.

4. Maka **barang siapa tidak dapat** (memerdekakan hamba sahaya), maka (dia wajib) berpuasa dua bulan berturut-turut sebelum keduanya bercampur. Tetapi **barang siapa tidak mampu** maka (**wajib**) memberi makan enam puluh (**orang miskin**). Demikianlah agar kamu beriman kepada Allah dan **Rasul-Nya**. Itulah hukum-hukum Allah, dan bagi **orang-orang yang mengingkarinya** akan mendapat azab yang sangat pedih.

5. Sesungguhnya **orang-orang yang menentang Allah dan Rasul-Nya** pasti mendapat kehinaan sebagaimana kehinaan yang telah didapat oleh **orang-orang sebelum mereka**. Dan sungguh, Kami telah menurunkan bukti-bukti yang nyata. Dan bagi **orang-orang yang mengingkarinya** akan mendapat azab yang menghinakan.

6. Pada hari itu mereka semuanya dibangkitkan Allah, lalu diberitakan-Nya kepada mereka apa yang telah mereka kerjakan. Allah menghitungnya (semua amal perbuatan itu), meskipun mereka telah melupakannya. Dan Allah Maha Menyaksikan segala sesuatu.

833. Sebab turunnya ayat ini ialah berhubungan dengan persoalan seorang perempuan yang bernama Khaulah binti Sa'lah yang telah dizihar oleh suaminya Aus bin As-Sāmit, yaitu dengan mengatakan kepada istrinya, "Kamu bagiku sudah seperti punggung ibuku," dengan maksud dia tidak boleh lagi mengauli istrinya, sebagaimana dia tidak boleh

## سُورَةُ الْمُجَادَلَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ									
قَدْ سَمِعَ	اللَّهُ	قَوْلَ	الَّتِي	تُجَادِلُكَ	فِي	زَوْجِهَا	تَشْتَكِي	إِلَى	اللَّهِ
Allah	ke-	dan ia	suami-	ten-	ia,	menggugat	yang	puka-	Allah
	pada	mengajukan	nya	tang	kamu	(wanita)	taan	men-	sung-
								dengar	guh
وَاللَّهُ	يَسْمَعُ	تَحَاوُرُكُمْ	إِنَّ	اللَّهَ	سَمِيعٌ	بَصِيرٌ	الَّذِينَ	يُظْهِرُونَ	
mereka	orang-2	1	Maha	Maha	Allah	sung-	soal jawab	men-	dan
	yang		Melihat	Mendengar		guh	kalian berdua	dengar	Allah
مِنْكُمْ	مَنْ	تَسَاءَلَهُمْ	مَا	هَبْتَ	أَمْهَتُهُمْ	إِنْ	أَمْهَتُهُمْ	إِلَّا	الَّتِي
yang	ke-	ibu-ibu	tidak-	ibu-ibu	mereka	tidak-	istri-istri	dari	di antara
(ibu-ibu)	cuali	mereka	lah	mereka	(istri-istri)	lah	mereka	kalian	
وَلَدْنَهُمْ	وَأَنَّهُمْ	لَيَقُولُونَ	مُنْكَرًا	مِّنَ	الْقَوْلِ	وَزُورًا	وَإِنَّ		
dan sesung-	dan	perkataan	dari	mungkar	benar-benar	dan sesung-	melahirkau		
guhnya	dusta				mengatakan	guhnya mereka	mereka		
اللَّهُ	لَعَفُوٌّ	عَفُورٌ	وَالَّذِينَ	يُظْهِرُونَ	مِنْ	تَسَاءَلَهُمْ	ثُمَّ	يَعُودُونَ	
mereka	kemudian	istri-istri	dari	mereka	dan orang-	orang yang	2	Maha	sungguh
kembali		mereka	menzihar		orang			Pengampun	Ma-
								ha	Pemaaf
لَمَّا	قَالُوا	فَتَحَرَّيْ	رَقَبَةً	مِّنْ	قَبْلِ	أَنْ	يَتَمَاسَا	ذَلِكَ	تَوْعُظُونَ
kalian	demi-	keduanya	bah-	sebelum	dari	seorang	maka memer-	mereka	terha-
diajar	kian itu	bercampur	wa			budak	dekakan	katakan	dap apa
يَهٗ	وَاللَّهُ	يَمَّا	تَعْمَلُونَ	خَيْرٌ	فَلَنْ	لَمْ	يَجِدْ	فَصِيَامُ	شَهْرَيْنِ
dua	maka	menda-	tidak	maka ba-	3	Maha	kalian	dengan	dan
bulan	berpuasa	patkan	rang siapa	Mengetahui		kerjakan	yang apa	Allah	dengan-
مُتَتَابِعَيْنِ	مِّنْ	قَبْلِ	أَنْ	يَتَمَاسَا	فَلَنْ	لَمْ	يَسْتَطِعْ	فَاطْعَامُ	سِتِّينَ
enam	maka mem-	mampu	ti-	maka ba-	keduanya	bah-	se-	dari	berturut-
puluh	beri makan		dak	rang siapa	bercampur	wa	belum		turut
مَسْكِينًا	ذَلِكَ	لِتُؤْمِنُوا	بِاللَّهِ	وَرَسُولِهِ	وَتِلْكَ	حُدُودُ	اللَّهِ		
Allah	batas-batas/	dan itu	dan	kepada	supaya ka-	demi-	orang-orang		
	hukum-2	itu	rasul-Nya	Allah	lian beriman	kian itu	miskin		
وَاللَّكْفِيرِينَ	عَذَابُ	الْأَلِيمِ	إِنَّ	الَّذِينَ	يُجَادِلُونَ	اللَّهَ	وَرَسُولَهُ	كَيْنُوا	
mereka	dan	Allah	mereka	orang-	sesung-	4	yang	azab/	dan bagi orang-
dihinakan	Rasul-Nya	menentang	orang yang	guhnya			pedih	siksaan	orang kafir
كَمَا	كُنْتُمْ	الَّذِينَ	مِنْ	قَبْلِهِمْ	وَقَدْ	أَنزَلْنَا	آيَاتٍ	بَيِّنَاتٍ	وَاللَّكْفِيرِينَ
dan bagi orang-	jelas/	ayat-ayat/	Kami telah	dan	sebelum	dari	orang-2	dihini-	seba-
orang kafir	nyata	bukti-bukti	menurunkan	sungguh	mereka	yang	yang	nakan	gaimana
عَذَابُ	مُّهِينٌ	يَوْمَ	يَبْعَثُهُمُ	اللَّهُ	جَمِيعًا	فَيَسْتَهْمُ	بِمَا		
tentang	lalu Dia membe-	semua-	Allah	membangkit-	hari	5	yang meng-	azab/	siksaan
apa yang	ri tahu mereka	nya		kan mereka			hinakan		
عَمِلُوا	أَخْصَهُ	اللَّهُ	وَسُوهُ	وَاللَّهُ	عَلَى	كُلِّ	شَيْءٍ	شَهِيدٌ	
6	Maha Me-	sesuatu	segala/	atas	dan	dan mereka	Allah	menghi-	mereka
	nyaksikan	tiap-tiap		Allah	dan	melupakannya		tungunya	kerjakan

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَا يَكُونُ  
ada ti- bumi di dan apa langit di apa menge- bahwa kamu per- tidak-  
dak yang yang tahui Allah hatikan kah

مِنْ تَحْتِ ثَلَاثَةٍ إِلَّا هُوَ رَابِعُهُمْ وَلَا خَمْسَةَ إِلَّا هُوَ سَادِسُهُمْ  
keenam Dia ke- cuali lima dan keempat Dia ke- cuali tiga pembicara- dari  
an rahasia

وَلَا آدَنِي مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْثَرُ إِلَّا هُوَ مَعَهُمْ أَيْنَ مَا كَانُوا ثُمَّ يُنَبِّئُهُمُ  
Dia beri tahu mereka kemu- dian adalah mereka di mana saja bersama mereka Dia ke- cuali lebih banyak dan tidak demiki- an/itu dari lebih dan  
kurang tidak

بِمَا عَمِلُوا يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٧﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ  
orang-2 ke- kau per- tidak- 7 Maha- sesu- dengan Allah sung- kiamat (pada) mereka te- tentang  
yang pada haikan kah

نُهِوا عَنِ النَّجْوَى ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا نُهُوا عَنْهُ وَيَنْجُبُونَ بِآلَائِهِمْ  
untuk ber- dan mereka ber- darinya mereka kepada mereka kemu- pembicara- dari mereka  
buat dosa bicara rahasia dilarang apa yang kembali dian an rahasia dilarang

وَالْعُدْوَانَ وَمَعْصِيَتِ الرَّسُولِ وَإِذَا جَاءُوكَ حَيَّوكَ بِمَا لَمْ يُحَيِّكَ  
menghor- ti- dengan memberi penghori- mereka da- dan rasul dan men- dan per-  
matimu dak apa yang man padamu tang padamu apabila durhakai musuhan

بِهِ اللَّهُ وَيَقُولُونَ فِي أَنْفُسِهِمْ لَوْلَا يُعَذِّبُنَا اللَّهُ بِمَا نَقُولُ حَسْبُهُمْ  
cukup bagi mereka kita dengan Allah menyik- mengapa diri mereka pa- dan dan mereka Allah dengan-  
merek katakana apa yang sa kita tidak sendiri da mengatakan nya

جَهَنَّمَ يَصَلُّونَهَا فَنِسَ الْمَصِيرُ ﴿٨﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا  
apa- bila mereka beriman orang- orang yang wahai 8 tempat maka sebu- mereka me- neraka  
kembali ruk-buruk masukinya Jahanam

تَنَاجَيْتُمْ فَلَا تَتَنَاجَوْا بِآلَائِهِمْ وَالْعُدْوَانَ وَمَعْصِيَتِ الرَّسُولِ ﴿٩﴾ وَتَنَاجَوْا  
dan berbi- Rasul dan men- dan dan dengan ber- kalian bi- maka kalian bica-  
cara rahasia durhakai musuhan buat dosa cara rahasia jangan ra rahasia

بِالْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿١٠﴾ إِنَّمَا النَّجْوَى  
pembicaraan sungguh hanya- 9 kalian di- kepada- yang (pada) dan ber- dan dan  
rahasia hanyakal kembalikan Nya Allah takwala takwa kebaikan

مِنَ الشَّيْطَانِ لِيَحْزَنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَلَيْسَ بِضَارِهِمْ شَيْئًا  
sesuatu/ sedikit pun memberi mudarat kepada mereka dan ti- daklah mereka beriman orang-2 supaya ber- setan dari  
kepada mereka

إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١١﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ  
orang-2 wahai 10 orang-orang hendakNya Allah dan kepada Allah dengan izin ke-  
yang beriman yang bertawakal Allah kepada cuali

آمَنُوا إِذَا قِيلَ لَكُمْ تَفَسَّحُوا فِي الْمَجَالِسِ فَافْسَحُوا يَفْسَحِ  
mela- maka la- majelis di berlapang- kepada dika- apa- mereka  
pangkan pangkanlah dalam lapanglah kalian takan bila beriman

اللَّهُ لَكُمْ وَإِذَا قِيلَ امْشُرُوا فَامْشُرُوا بِرَفْعِ اللَّهِ الَّذِينَ آمَنُوا  
mereka beriman orang-2 Allah meng- maka bangun- bangun- dika- dan apa- kepada Allah  
yang yang angkat lannya lah kalian takan apabila kalian

مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿١٢﴾  
11 Maha- kalian dengan dan heberapa ilmu pe- mereka dan orang- di antara  
teliti kerjakan apa yang Allah derajat ngetahuan diberi orang yang kalian

7. Tidakkah engkau perhatikan, bahwa Allah mengetahui apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi? Tidak ada pembicaraan rahasia antara tiga orang, melainkan Dialah yang keempatnya. Dan tidak ada lima orang, melainkan Dialah yang keenamnya. Dan tidak ada yang kurang dari itu atau lebih banyak, melainkan Dia pasti ada bersama mereka di mana pun mereka berada. Kemudian Dia akan memberitakan kepada mereka pada hari kiamat apa yang telah mereka kerjakan. Sesungguhnya Allah Maha Mengetahui segala sesuatu.

8. Tidakkah engkau perhatikan **orang-orang yang telah dilarang mengadakan pembicaraan rahasia**, kemudian mereka kembali (mengerjakan) larangan itu dan mereka mengadakan pembicaraan rahasia untuk berbuat dosa, permusuhan, dan durhaka kepada **Rasul**. Dan apabila mereka datang kepadamu (Muhammad), mereka mengucapkan salam dengan cara yang bukan seperti yang ditentukan Allah untukmu. Dan mereka mengatakan pada **diri mereka sendiri**, "Mengapa Allah tidak menyiksa kita atas apa yang kita katakan itu?" Cukuplah bagi mereka neraka Jahanam yang akan mereka masuki. Maka neraka itu seburuk-buruk tempat kembali.

9. Wahai **orang-orang yang beriman**! Apabila kamu mengadakan pembicaraan rahasia, janganlah kamu membicarakan perbuatan dosa, permusuhan, dan durhaka kepada **Rasul**. Tetapi bicarakanlah tentang perbuatan kebajikan dan takwa. Dan bertawakal kepada Allah yang kepada-Nya kamu akan dikumpulkan kembali.

10. Sesungguhnya pembicaraan rahasia itu termasuk (perbuatan) setan, agar **orang-orang yang beriman** itu bersedih hati, sedang (pembicaraan) itu tidaklah memberi bencana sedikit pun kepada mereka, kecuali dengan izin Allah. Dan kepada Allah hendaknya **orang-orang yang beriman** bertawakal.

11. Wahai **orang-orang yang beriman**! Apabila dikatakan kepadamu, "Berilah kelapangan di dalam majelis-majelis," maka lapangkanlah, niscaya Allah akan memberi kelapangan untukmu. Dan apabila dikatakan, "Berdirilah kamu," maka berdirilah, niscaya Allah akan mengangkat (derajat) **orang-orang yang beriman di antaramu** dan **orang-orang yang diberi ilmu beberapa derajat**. Dan Allah Mahateliti apa yang kamu kerjakan.

menggaubi ibunya. Menurut adat Jahiliyah kalimat zihar seperti itu sudah sama dengan mentalak istri. Maka Khaulah mengadakan halnya itu kepada Rasulullah saw. Rasulullah menjawab bahwa dalam hal ini belum ada keputusan Allah. Dan dalam riwayat yang lain Rasulullah mengatakan, "Engkau telah diharuskan menggaubi dia." Lalu Khaulah berkata,



21	Maha- perkasa	Maha- kuat	Aliah sesung- guhnya	dan rasul- rasul-Ku	Aku	pasti menga- lahkan/ menang	(oleh) Allah	menulis/ menetapkan
----	------------------	---------------	----------------------------	------------------------	-----	--------------------------------	-----------------	------------------------

لَا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ يُوَادُّونَ مَنْ

orang yang mereka ber-kasih sayang akhirat dari kepada Allah mereka beriman suatu kaum kamu akan tidak

حَادَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَوْ كَانُوا آبَاءَهُمْ أَوْ أَبْنَاءَهُمْ

anak-anak mereka atau bapak-bapak mereka mereka adalah walau-pun dan rasul-Nya Allah ia menentang

أَوْ إِخْوَانَهُمْ أَوْ عَشِيرَتَهُمْ أُولَئِكَ كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمُ

hati mereka da-lam (Allah) menetapkan mereka itu keluarga mereka atau saudara-2 mereka atau

الْإِيمَانَ وَأَيَّدَهُم بِرُوحٍ مِنْهُ وَيُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي

mengalir surga dan Dia memasukkan mereka dari-Nya dengan ruh (pertolongan) dan Dia mengu-atkan mereka keimanan

مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا

dan me-reka rida dari mereka Allah meridai di da-lamnya mereka kekal sungai-sungai bawah-nya dari

عَنْهُ أُولَئِكَ حِزْبُ اللَّهِ أَلَا إِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٢٢﴾

22 orang-2 yang beruntung me-reka Allah golongan sesung-guhnya Allah golongan mereka dari-Nya

سُورَةُ الْحَشْرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

Maha-bijaksana Maha-perkasa dan Dia bumi di dan apa yang langit di apa yang kepada Allah menyu-cikan

هُوَ الَّذِي أَخْرَجَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مِنْ دِيَارِهِمْ

rumah/kam-pung mereka dari Ahli Kitab dari mereka kafir orang-2 yang menge-luarkan yang Dia

لَأَوَّلِ الْحَشْرِ مَا ظَنَنْتُمْ أَنْ يَخْرِجُوا وَظَنُّوا أَنَّهُمْ مَانِعَتُهُمْ

mencegah mereka bahwa mereka dan mereka menyangka mereka akan keluar bahwa kalian menyangka ti-dak pengu-siran pada awal

حُصُونَهُمْ مِنَ اللَّهِ فَآتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ حَيْثُ لَمْ يَحْتَسِبُوا وَقَدْ

dan (Allah) mencampakkan mereka mengira tidak arah dari Allah maka mendatangk-an pada mereka Allah dari benteng-2 mereka

فِي قُلُوبِهِمُ الرُّعْبَ يُخْرِبُونَ بُيُوتَهُمْ بِأَيْدِيهِمْ وَأَيْدِي الْمُؤْمِنِينَ

orang-orang yang beriman dan tangan dengan ta-ngan mereka rumah-2 mereka mereka me-runtuhkan ketakutan hati mereka da-lam

فَاعْتَبِرُوا يَا أُولِيَ الْأَبْصَارِ ﴿٢٣﴾ وَلَوْلَا أَنْ كَتَبَ اللَّهُ عَلَيْهِمُ

atas mereka Allah telah me-netapkan ba-hwa dan ji-ka tidak 2 wahai orang-orang yang mempunyai pandangan maka ambil-lah pelajaran

الْجَلَاءَ لَعَذَابُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابُ النَّارِ ﴿٢٤﴾

3 api/neraka azab akhirat di dan bagi mereka dunia di pasti (Allah) mengazab mereka pengu-siran

22. Engkau (Muhammad) tidak akan mendapatkan suatu kaum yang beriman kepada Allah dan hari akhirat, saling berkasih sayang dengan orang-orang yang menentang Allah dan Rasul-Nya, sekalipun orang-orang itu bapakny, saudaranya, atau keluarganya. Mereka itulah orang-orang yang dalam hatinya telah menanamkan Allah keimanan dan Allah telah menguatkan mereka dengan pertolongan<sup>834</sup> yang datang dari Dia. Lalu dimasukkan-Nya mereka ke dalam surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, mereka kekal di dalamnya. Allah rida terhadap mereka dan mereka pun merasa puas terhadap (limpahan rahmat)-Nya. Merekalah golongan Allah. Ingatlah, sesungguhnya golongan Allah itulah yang beruntung.

### AL-HASYR

Surah ke - 59

24 ayat. Madaniyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi bertasbih kepada Allah; dan Dialah Yang Mahaperkasa, Mahabijaksana.

2. Dialah yang mengeluarkan orang-orang kafir di antara Ahli Kitab dari kampung halamannya pada saat pengusiran yang pertama.<sup>835</sup> Kamu tidak menyangka, bahwa mereka akan keluar dan mereka pun yakin, benteng-benteng mereka akan dapat mempertahankan mereka dari (siksaan) Allah; maka Allah mendatangkan (siksaan) kepada mereka dari arah yang tidak mereka sangka-sangka. Dan Allah menanamkan rasa takut ke dalam hati mereka; sehingga mereka memusnahkan rumah-rumah mereka dengan tangannya sendiri dan tangan orang-orang mukmin. Maka ambillah (kejadian itu) untuk menjadi pelajaran, wahai orang-orang yang mempunyai pandangan!

3. Dan sekiranya tidak karena Allah telah menetapkan pengusiran terhadap mereka, pasti Allah mengazab mereka di dunia. Dan di akhirat mereka akan mendapat azab neraka.

834. Kernaian dan kekuatan batin, kebersihan hati, kemenangan terhadap musuh, dan lain-lain.

835. Orang-orang Yahudi Bani Nadir, merekalah yang mula-mula dikumpulkan untuk diusir keluar dari kota Madinah.



4. Yang demikian itu karena sesungguhnya mereka menentang Allah dan Rasul-Nya. Barang siapa menentang Allah, maka sesungguhnya Allah sangat keras hukuman-Nya.

5. Apa yang kamu tebang di antara pohon kurma (milik orang-orang kafir) atau yang kamu biarkan (tumbuh) berdiri di atas pokoknya, maka (itu terjadi) dengan izin Allah; dan karena Dia hendak memberikan kehinaan kepada orang-orang fasik.

6. Dan harta rampasan *fa'* dari mereka yang diberikan Allah kepada Rasul-Nya, kamu tidak memerlukan kuda atau unta untuk mendapatkannya, tetapi Allah memberikan kekuasaan kepada rasul-rasul-Nya terhadap siapa yang Dia kehendaki. Dan Allah Mahakuasa atas segala sesuatu.

7. Harta rampasan *fa'* yang diberikan Allah kepada Rasul-Nya (yang berasal) dari penduduk beberapa negeri, adalah untuk Allah, Rasul, kerabat (Rasul), anak-anak yatim, orang-orang miskin, dan untuk orang-orang yang dalam perjalanan, agar harta itu jangan hanya beredar di antara orang-orang kaya saja di antara kamu. Apa yang di-bagikan Rasul kepadamu maka terimalah. Dan apa yang dilarangnya bagimu maka tinggalkanlah. Dan bertakwalah kepada Allah. Sungguh, Allah sangat keras hukuman-Nya.

8. (Harta rampasan itu juga) untuk orang-orang fakir yang berhijrah<sup>837</sup> yang terusir dari kampung halamannya dan meninggalkan harta bendanya demi mencari karunia dari Allah dan keridaan (-Nya) dan (demi) menolong (agama) Allah dan Rasul-Nya. Mereka itulah orang-orang yang benar.

9. Dan orang-orang (Anshar) yang telah menempati kota Madinah dan telah beriman sebelum (kedatangan) mereka (Muhajirin), mereka mencintai orang yang berhijrah ke tempat mereka. Dan mereka tidak menaruh keinginan dalam hati mereka terhadap apa yang diberikan kepada mereka (Muhajirin); dan mereka mengutamakan (Muhajirin), atas dirinya sendiri, meskipun mereka juga memerlukan. Dan siapa yang dijaga dirinya dari kekikiran, maka mereka itulah orang-orang yang beruntung.

836. Harta rampasan yang diperoleh dari musuh tanpa terjadinya pertempuran. Pembagiannya berjalan dengan pembagian *ganimah*. *Ganimah* ialah harta rampasan yang diperoleh dari musuh setelah terjadi pertempuran. Pembagian *fa'* seperti yang tersebut pada ayat 7. Sedang pembagian *ganimah* tersebut pada ayat 41 Surah Al-Anfal.

837. Kerabat Nabi, anak-anak yatim, orang-orang miskin, dan orang yang dalam perjalanan yang kesemuanya orang fakir dan berhijrah.

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ شَاقُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۖ وَمَنْ يُشَاقِ اللَّهَ تَاجِرًا فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ

sangat/ Allah maka Allah menen- dan ba- dan Allah mereka karena sung- demi-  
keras Allah sungguh tang-rang siapa rasul-Nya menentang-guh mereka kian itu

الْعِقَابِ ۚ مَا قَطَعْتُمْ مِنْ لَيْسَةٍ أَوْ نَرَكْتُمْوهَا قَائِمَةً

berdiri kalian ting- atau pohon dari kalian potong/ apa yang 4 siksaan/  
galkannya kurma tebang yang hukuman

عَلَىٰ أَصُولِهَا فَبِإِذْنِ اللَّهِ وَلِيْخَرِي ۖ **الْفَاسِقِينَ** ۚ وَمَا آفَاءَ اللَّهِ

Allah mem- dan apa orang-orang dan Dia hendak Allah maka de- pokoknya/ atas  
berikan yang 5 fasik menghinaan mengizinkan dengan izin batangnya

عَلَىٰ رَسُولِهِ ۖ مِنْهُمْ فَمَا أَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ

tunggangan dan seekor dari atasnya kalian mengerahkan maka tidak dari rasul- atas  
nya

وَلَكِنَّ اللَّهَ يُسَلِّطُ رُسُلَهُ عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ ۚ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ

sesuatu segala atas dan Dia ke- siapa ter- rasul- memberikan Allah akan  
Allah hendaki yang hudap-Nya kekuasaan Allah tetapi

قَدِيرٌ ۚ مَا آفَاءَ اللَّهِ عَلَىٰ رَسُولِهِ ۖ مِنْ أَهْلِ الْقُرَىٰ ۚ فَلِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ

dan untuk maka un- negeri/ pen- dari rasul- atas Allah membe- apa yang 6 Maha-  
Rasul tuk Allah kota duduk-Nya rikan yang kuasa

وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ ۚ وَابْنِ السَّبِيلِ ۚ كَيْ لَا يَكُونَ

adalah ia ja- su- dalam dan dan orang- dan anak- hubungan dan untuk  
harta ngan paya perjalanan orang-orang miskin anak yatim kerabat yang punya

دَوْلَةً بَيْنَ الْأَغْنِيَاءِ مِنْكُمْ ۚ وَمَا آتَاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا

dan apa maka am- Rasul diberikan dan apa di antara orang-orang di beredar  
yang yang billah ia pada kalian yang kalian kaya antara

نَهَيْكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۚ

7 siksaan/ sangat/ Allah sesung- (pada) dan ber- maka hentikan/ darinya dia melat-  
hukuman keras Allah-guhnya Allah Allah takwalah tinggalkan/ kalian

لِلْفُقَرَاءِ الْمُهَاجِرِينَ الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَأَمْوَالِهِمْ

dan harta rumah/kam- dari mereka orang- orang-orang bagi orang-  
benda mereka-pung mereka diusir yang yang berhijrah-orang fakir

يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا ۚ وَيَنْصُرُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۚ أُولَٰئِكَ

mereka dan Allah dan mereka dan Allah dari karunia mereka  
itu rasul-Nya menolong keridaan mencari

هُمْ **الصَّدِيقُونَ** ۚ وَالَّذِينَ تَبَوَّءُوا الدَّارَ وَالْإِيمَانَ مِنْ قَبْلِهِمْ

sebelum dari dan kei- kampung mereka dan orang- orang-orang me-  
mereka mereka-manan (kota) menempati orang yang yang benar reka

يُحِبُّونَ مَنْ هَاجَرَ إِلَيْهِمْ وَلَا يَجِدُونَ فِي صُدُورِهِمْ حَاجَةً

hajah/ dada/hati dalam mereka dan tidak kepada hijrah/ orang dan mereka  
keinginan mereka mereka menaruh tidak mereka pindah yang yang mencintai

مِمَّا أُوتُوا وَيُؤْثِرُونَ عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ

kepadaan/ pada ada- walau- diri mereka atas dan mereka mereka terhadap  
kesusahan mereka lah-pun sendiri itu mengutamakan diberi apa yang

وَمَنْ يُوقِ شَحْنَهُ فَقَوْلِيكَ هُمْ **الْمُفْلِحُونَ** ۚ

9 orang-orang mereka maka me- dirinya keki- dipici- dan ba-  
yang beruntung mereka reka itu kiran-hara-rang siapa

وَالَّذِينَ جَاءُوا مِنْ بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا  
bagi ampunilah Tuhan kami mereka ber-kata/berdoa sesudah mereka dari mereka datang dan orang-orang yang

وَالْإِخْوَانِ الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا  
hati kami dalam Engkau jadikan dan jangan dengan beriman mereka men-dahului kami orang-orang yang dan bagi saudara-2 kami

غُلًّا لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ ﴿١٠﴾ أَلَمْ تَرَ إِلَى  
ke-pada kamu per-hatian tidak-kah 10 Maha Penyayang Maha Penyantun sungguh Engkau Tuhan kami mereka beriman terhadap orang-2 yang kedeng-kian

الَّذِينَ نَافَقُوا يَقُولُونَ لِإِخْوَانِهِمُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ  
Ahli dari mereka kafir orang-2 yang kepada saudara-saudara mereka mereka berkata mereka munafik orang-orang yang

الْكِتَابِ لَئِنْ أَخْرِجْتُمْ لَنَخْرُجَنَّ مَعَكُمْ وَلَا نُطِيعُ فِيكُمْ  
pada kalian kami patuh dan tidak bersama kalian niscaya kami akan keluar kalian diusir sungguh jika Kitab

أَحَدًا أَبَدًا وَإِنْ قُوتِلْتُمْ لَنَنْصُرَنَّكُمْ وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ  
benar-benar pendusta sesungguhnya mereka menyak-sikan dan Allah niscaya kami akan membantu kalian kalian di-perangi dan jika selama-lamanya seorang/ siapa pun

لَئِنْ أَخْرِجُوا لَا يَخْرُجُوا مَعَهُمْ وَلَئِنْ قُوتِلُوا لَا يَنْصُرُوهُمْ  
mereka me-nolongnya ti-dak mereka di-perangi dan sung-guh jika bersama mereka mereka keluar ti-dak mereka diusir sungguh jika 11

وَلَئِنْ تَصَرَّوهُمْ لَيُؤْتِكِ الْآدِبَارُ ثُمَّ لَا يَنْصُرُونَ ﴿١٢﴾  
12 mereka ditolong ti-dak kemu-dian belakang niscaya me-reka berpaling mereka me-nolongnya dan sung-guh jika

لَأَنْتُمْ أَشَدُّ رَهَبَةً فِي صُدُورِهِمْ مِنَ اللَّهِ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ  
kaum karena sesung-guhnya mereka demi-kian itu Allah dari dada/hati mereka dalam ketakutan/ditakuti sangat/ lebih sungguh kalian

لَا يَفْقَهُونَ ﴿١٣﴾ لَا يُقَاتِلُونَكُمْ جَمِيعًا إِلَّا فِي قُرَى  
kam-pung da-lam ke-cuali bersama-sama mereka memerangi kalian tidak 13 mereka mengerti tidak

مُحَصَّنَةٍ أَوْ مِنْ وَرَاءِ جُدُرٍ بَأْسُهُمْ بَيْنَهُمْ شَدِيدٌ تَحْسَبُهُمْ  
kalian mengi-ra mereka sangat/ keras di antara mereka kekuatan/permu-suhan mereka tem-bok bela-kang dari atau berben-teng

جَمِيعًا وَقُلُوبُهُمْ شَتَّىٰ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْقِلُونَ ﴿١٤﴾  
14 mereka meng-gunakan akal tidak kaum karena sesung-guhnya mereka demiki-an itu pecah-belah dan hati mereka semuanya/ bersatu

كَمَثَلِ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَرِيبًا ذَاتُوا آلًا وَبَالَ أَمْرُهُمْ وَهُمْ عَذَابُ  
azab dan bagi urusan/perbu-atan mereka kejahatan/ akibat buruk mereka merasakan yang dekat sebelum mereka dari orang-2 yang seperti permisalan

الْيَمِّ ﴿١٥﴾ كَمَثَلِ الشَّيْطَانِ إِذْ قَالَ لِلْإِنْسَانِ اكْفُرْ فَلَمَّا كَفَرَ  
(manusia) kafir maka tatkala kafirlah kamu kepada manusia dia ber-kata ke-tika setan seperti/ per-umpamaan 15 pedih

قَالَ إِنِّي بَرِيءٌ مِنْكَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ الْغَلَمِينَ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦﴾  
16 sefuruh alam Tuhan/Po-melihara Allah aku takut sesung-guhnya aku dari kamu berlepas diri sungguh aku dia berkata

10. Dan orang-orang yang datang sesudah mereka (Muhajirin dan Anshar), mereka berdoa, "Ya Tuhan kami, ampunilah kami dan saudara-saudara kami yang telah beriman lebih dahulu dari kami, dan janganlah Engkau tanamkan kedengkian dalam hati kami terhadap orang-orang yang beriman. Ya Tuhan kami, sungguh, Engkau Maha Penyantun, Maha Penyayang."

11. Tidakkah engkau memperhatikan orang-orang munafik yang berkata kepada saudara-saudaranya yang kafir di antara Ahli Kitab, "Sungguh, jika kamu diusir niscaya kami pun akan keluar bersama kamu; dan kami selamanya tidak akan patuh kepada siapa pun demi kamu, dan jika kamu diperangi pasti kami akan membantumu." Dan Allah menyaksikan, bahwa mereka benar-benar pendusta.

12. Sungguh, jika mereka diusir, orang-orang munafik itu tidak akan keluar bersama mereka, dan jika mereka diperangi; mereka (juga) tidak akan menolongnya; dan walaupun mereka menolongnya pastilah mereka akan berpaling lari ke belakang, kemudian mereka tidak akan mendapat pertolongan.

13. Sesungguhnya dalam hati mereka, kamu (muslimin) lebih ditakuti daripada Allah. Yang demikian itu karena mereka orang-orang yang tidak mengerti.

14. Mereka tidak akan memerangi kamu (secara) bersama-sama, kecuali di negeri-negeri yang berbenteng atau di balik tembok. Permusuhan antara sesama mereka sangat hebat. Kamu kira mereka itu bersatu padahal hati mereka terpecah-belah. Yang demikian itu karena mereka orang-orang yang tidak mengerti.

15. (Mereka) seperti orang-orang yang sebelum mereka (Yahudi) belum lama berselang, telah merasakan akibat buruk (terusir) disebabkan perbuatan mereka sendiri. Dan mereka akan mendapat azab yang pedih.

16. (Bujukan orang-orang munafik itu) seperti (bujukan) setan ketika ia berkata kepada manusia, "Kafirlah kamu!" Kemudian ketika manusia itu menjadi kafir ia berkata, "Sesungguhnya aku berlepas diri dari kamu, karena sesungguhnya aku takut kepada Allah, Tuhan seluruh alam."



17. Maka kesudahan bagi keduanya, bahwa keduanya masuk ke dalam neraka, kekal di dalamnya. Demikianlah balasan bagi orang-orang zalim.

18. Wahai orang-orang yang beriman! Bertakwalah kepada Allah dan hendaklah setiap orang memperhatikan apa yang telah diperbuatnya untuk hari esok (akhirat), dan bertakwalah kepada Allah. Sungguh, Allah Mahateliti terhadap apa yang kamu kerjakan.

19. Dan janganlah kamu seperti orang-orang yang lupa kepada Allah, sehingga Allah menjadikan mereka lupa akan diri sendiri. Mereka itulah orang-orang fasik.

20. Tidak sama para penghuni neraka dengan para penghuni surga; para penghuni surga itulah orang-orang yang memperoleh kemenangan.

21. Sekiranya Kami turunkan Al-Qur'an ini kepada sebuah gunung, pasti kamu akan melihatnya tunduk terpecah-belah disebabkan takut kepada Allah. Dan perumpamaan-perumpamaan itu Kami buat untuk manusia agar mereka berpikir.

22. Dialah Allah, tidak ada tuhan selain Dia. Mengetahui yang gaib dan yang nyata, Dialah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

23. Dialah Allah, tidak ada tuhan selain Dia. Maharaja Yang Mahasuci, Yang Mahasejahtera, Yang Menjaga Keamanan, Pemelihara Keselamatan, Yang Mahaperkasa, Yang Mahakuasa, Yang Memiliki Segala Keagungan. Mahasuci Allah dari apa yang mereka persekutukan.

24. Dialah Allah Yang Menciptakan, Yang Mengadakan, Yang Membentuk Rupa, Dia memiliki nama-nama yang indah. Apa yang di langit dan di bumi bertasbih kepada-Nya. Dan Dialah Yang Mahaperkasa, Mahabijaksana.

### AL-MUMTAHANAH

Surah ke - 60

13 ayat. Madaniyyah

فَكَانَ عَاقِبَتُهُمَا أَنَّهُمَا فِي النَّارِ خَالِدِينَ فِيهَا ۚ وَذَٰلِكَ جَزَاُ  
balasan dan demi- di da- mereka api/ di bahwasanya akibat/kesu- maka  
kian itu lamnya kekal neraka dalam keduanya dahian keduaa adalah

الظَّالِمِينَ ﴿١٧﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَلِتَنْظُرَ  
dan hendaklah (pada) bertak- mereka orang-orang wahai 17 orang-orang  
memperhatikan Allah walah beriman yang yang zalim

نَفْسٌ ۚ مَا قَدَمْتُ لَعْنَةً ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ  
kalian Maha- Allah sung- (pada) dan ber- untuk ia telah apa jiwa/ diri/  
kerjakan dapapa teliti guh Allah takwalah hari esok perbuat yang seorang

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ فَأَنْسَاهُمْ أَنفُسَهُمْ ۚ أُولَٰئِكَ  
mereka diri mereka lalu (Allah) menja- Allah mereka seperti orang- adalah dan ja-  
sendiri sendi- dikan mereka lupa lupa yang orang- kamu nganlah 18

هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿١٩﴾ لَا يَسْتَوِي أَصْحَابُ النَّارِ وَأَصْحَابُ  
dan penghuni api/ neraka peng- sama tidak 19 orang-orang mereka  
penghuni huni huni huni huni yang fasik

الْجَنَّةِ ۚ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمُ الْفَائِزُونَ ﴿٢٠﴾ لَوْ أَنزَلْنَا هَٰذَا  
ini Kami seki- orang-orang mereka surga penghuni surga  
turunkan ranya yang beruntung yang fasik

الْقُرْآنَ عَلَىٰ جَبَلٍ لَّرَأَيْتَهُ خَاشِعًا مُّتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةٍ  
takut dari terpecah/ tunduk pasti kamu gunung atas Al-Quran  
terbelah melihatnya

اللَّهُ ۚ وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ لِنَاسٍ لَّعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ  
mereka supaya untuk Kami perumpamaan- dan (pada)  
berpikir mereka manusia buatnya perumpamaan itu Allah

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۚ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ  
dan yang yang gaib/ter- yang me- Dia kectali/ tuhan tiada yang Allah Dia 21  
nyata sembunyi ngetahui selain selain

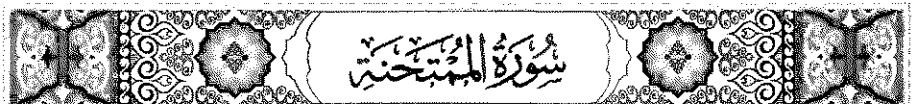
هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ ﴿٢٢﴾ هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ  
Dia selain tuhan tiada Yang Allah Dia 22 Maha Maha  
Penyayang Pengasih

الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيزُ  
Yang Maha- Yang Mengawal/Maha Yang Menjaga Yang Maha- Yang Maharaja  
perkasa Pemelihara Keselamatan Keamanan sejahtera Mahasuci

الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ ۚ سُبْحَنَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ  
mereka dari apa Allah Mahasuci Yang memiliki Yang Maha  
persekutukan yang yang segala Kebesaran Kuasa

هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ  
yang baik nama- bagi- Yang Mem- Yang Meng- Yang Men- Allah Dia 23  
(indah) nama-Nya bentuk Rupa adakan ciptakan

يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٢٤﴾  
24 Yang Maha- Yang Maha- dan dan langit di apa kepada- ber-  
bijaksana perkasa Dia bumi yang yang-Nya tasbih



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا عَدُوِّي وَعَدُوَّكُمْ أَوْلِيَاءَ تُلْقُونَ

kalian menemui/ penolong/ dan musuh/ musuh/ kalian mengam- ja- mereka orang-2 wahai  
menyampaikan/ sahabat/ kalian/ Ku- bil/menjadi- nyan beriman yang

الَّتِي هُمْ بِالْمُؤَدَّةِ وَقَدْ كَفَرُوا بِمَا جَاءَكُمْ مِنَ الْحَقِّ يُخْرِجُونَ الرَّسُولَ

rasul mereka kebe- dari datang ke- terha- mereka dan dengan ka- kepada  
mengusir- naran- pada kalian- dap apa- ingkar- sungguh- sih sayang- mereka

وَأَيَّاكُمْ أَنْ تَتُومُوا بِاللَّهِ رَبِّكُمْ إِنَّكُمْ كُنْتُمْ خَرَجْتُمْ جِهَادًا فِي سَبِيلِي

jalan- pada berjihad/ kalian kalian jika Tuhan kepada kalian bah- dan diri-  
Ku berjuang keluar adalah kalian Allah beriman wa kalian

وَابْتَغَاءَ مَرْضَاتِي تُسِرُّونَ إِلَيْهِم بِالْمُودَةِ وَأَنَا أَعْلَمُ بِمَا أَخْفَيْتُمْ

kalian sem- terhadap lebih me- dan dengan ka- kepada kalian me- kenda- dan  
bunyikan apa yang ngetahui Aku sih sayang mereka rahasiakan an-Ku mencari

وَمَا أَعْلَمُ وَمَنْ يَفْعَلْهُ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ ﴿١﴾ إِنَّ

jika <sup>1</sup> dari jalan dia maka di antara melakukan dan kalian dan apa yang lurus tersesat sungguh kalian kannya rang siapa nyatakan yang

يَقْتُلُوكُمْ يَكُونُوا لَكُمْ أَعْدَاءٌ وَيَبْسُطُوا إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ وَالسِّنَنُ

dan lidah mereka tangan-tangan mereka kepada kalian dan mereka melepaskan musuh bagi mereka mereka menangkap kalian

وَوَدُّوا لَوْ تَكْفُرُونَ ﴿٢﴾ لَنْ تَنْفَعَكُمْ أَرْحَامُهُمْ وَلَا أَبْنَاؤُهُمْ

anak-anak dan kerabat-2 memberi man- fi- kahan sek- dan mereka dengan  
kalian tidak kalian faat pada kalian dak 2 ingkar ranya menginginkan kejahatan

يَوْمَ الْقِيَمَةِ يَفْصَلُ بَيْنَكُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٢﴾ قَدْ

3. Maha Melihat mereka ternadap dan antara Dia memisahkan kiamat hari  
 gub 3 Melihat kerjakan apa yang Allah kalian misahkan

كَانَتْ لَكُمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ فِي إِبْرَاهِيمَ وَالَّذِينَ مَعَهُ إِذْ قَالُوا الْقَوْمِ

kepada kaum mereka ke- bersa- dan orang- Ibrahim / pada yang suri bagi telan  
mereka berkata tika ma dia orang yang baik teladan kalian ada

إِنَّا بُرِّعُوا مِنْكُمْ وَمِمَّا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ كَفَرْنَا بِكُمْ وَبَدَا بَيْنَنَا

kami nyata kalian ingkar Allah semesta dan kalian sembah apa yang kalian dan beres-unggu kami

وَيُتِنِّكُمْ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ أَبَدًا حَتَّى تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَحَدَّةً إِلَّا

ke- sondiri- keneda- kalian- sehingga/ selama- dan ke- permu- dan antara

Kecuali	sebelumnya	kita pada Allah	Allah beriman	sampai	selama lamanya	dari kecelakaan	pemerintahan	kepada saudara kalian
---------	------------	-----------------	---------------	--------	----------------	-----------------	--------------	-----------------------

قَوْلَ إِبْرَاهِيمَ لِأَبْنَيْهِ لَا اسْتَغْفِرَنَّ لَكَ وَمَا أَمْلِكُ لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ  
sesungguhnya/ dari Allah dari bagi aku memi- dan bagi sungguh aku me- kenada Ibrahim per-

sedikit pun kamu liki/kuasa tidak kamu mohonkan ampun kepada bapaknya

رَبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنَبْنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ ﴿٤﴾ رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا

Engkau (a- jang-an- Ya Tuhan tempat dan kenada kami ber- dankenada kami ber- atas Tuhan

diklan kami lah kami 4 kembali Engkau tobat Engkau tawakal Engkau kami

وَاعْفِرُوا لِلَّذِينَ كَفَرُوا لَنَا رَبَّنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

Yang Maha- Yang Maha- Eng- sesungguh- Tuhan bagi dan am- mereka bagi orang- fitnah

5      bijaksana      perkasa      kau      nya      Engkau      kami      kami      punilah      kafir      orang yang      ujian

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu menjadikan musuh-Ku dan musuhmu sebagai teman-teman setia sehingga kamu sampaikan kepada mereka (berita-berita Muhammad), karena rasa kasih sayang; padahal mereka telah ingkar kepada kebenaran yang disampaikan kepadamu. Mereka mengusir Rasul dan kamu sendiri karena kamu beriman kepada Allah, Tuhanmu. Jika kamu benar-benar keluar untuk berjihad pada jalan-Ku dan mencari keridaan-Ku (janganlah kamu berbuat demikian). Kamu memberitahukan secara rahasia (berita-berita Muhammad) kepada mereka, karena rasa kasih sayang, dan Aku lebih mengetahui apa yang kamu sembunyikan dan apa yang kamu nyatakan. Dan barang siapa di antara kamu yang melakukannya, maka sungguh, dia telah tersesat dari jalan yang lurus.

2. Jika mereka menangkapmu, niscaya mereka bertindak sebagai musuh bagimu lalu melepaskan tangan dan lidahnya kepadamu untuk menyakiti dan mereka ingin agar kamu (kembali) kafir.

3. Kaum kerabatmu dan anak-anakmu tidak akan bermanfaat bagimu pada hari kiamat. Dia akan memisahkan antara kamu. Dan Allah Maha Melihat apa yang kamu kerjakan.

4. Sungguh, telah ada suri teladan yang baik bagimu pada Ibrahim dan orang-orang yang bersama dengannya, ketika mereka berkata kepada kaumnya, "Sesungguhnya kami berlepas diri dari kamu dan dari apa yang kamu sembah selain Allah, kami mengingkari (kekafiran)mu dan telah nyata antara kami dan kamu ada permusuhan dan kebencian buat selamlamanya sampai kamu beriman kepada Allah saja," kecuali perkataan Ibrahim kepada ayahnya,<sup>338</sup> "Sungguh, aku akan memohonkan ampunan bagimu, namun aku sama sekali tidak dapat menolak (siksaan) Allah terhadapmu." (Ibrahim berkata), "Ya Tuhan kami, hanya kepada Engkau kami bertawakal dan hanya kepada Engkau kami bertobat dan hanya kepada Engkau-lah kami kembali,

**5. Ya Tuhan kami, janganlah Engkau jadikan kami (sasaran) fitnah bagi orang-orang kafir. Dan ampunilah kami, ya Tuhan kami. Sesungguhnya Engkau Yang Mahaperkasa, Maha-biaksana."**

838. Nabi Ibrahim pernah memintakan ampunan untuk ayahnya yang musyrik kepada Allah. Ini tidak boleh ditiru, karena Allah tidak membenarkan orang mukmin memintakan ampunan untuk orang-orang kafir (lihat *An-Nisa'* ayat 48).



6. Sungguh, pada mereka itu (Ibrahim dan umatnya) terdapat suri teladan yang baik bagimu; (yaitu) bagi orang yang mengharap (pahala) Allah dan (keselamatan pada) hari kemudian, dan barang siapa berpaling, maka sesungguhnya Allah, Dialah Yang Mahakaya, Maha Terpuji.

7. Mudah-mudahan Allah menimbuhkan kasih sayang di antara kamu dengan orang-orang yang pernah kamu musuhi di antara mereka. Allah Mahakuasa. Dan Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

8. Allah tidak melarang kamu berbuat baik dan berlaku adil terhadap orang-orang yang tidak memerangimu dalam urusan agama dan tidak mengusir kamu dari kampung halamanmu. Sesungguhnya Allah mencintai orang-orang yang berlaku adil.

9. Sesungguhnya Allah hanya melarang kamu menjadikan mereka sebagai kawanmu orang-orang yang memerangi kamu dalam urusan agama dan mengusir kamu dari kampung halamanmu dan membantu (orang lain) untuk mengusirmu. Barang siapa menjadikan mereka sebagai kawan, mereka itulah orang yang zalim.

10. Wahai orang-orang yang beriman! Apabila perempuan-perempuan mukmin datang berhijrah kepadamu, maka hendaklah kamu uji (keimanan) mereka. Allah lebih mengetahui tentang keimanan mereka; jika kamu telah mengetahui bahwa mereka (benar-benar) beriman maka janganlah kamu kembalikan mereka kepada orang-orang kafir (suami-suami mereka). Mereka tidak halal bagi orang-orang kafir itu dan orang-orang kafir itu tidak halal bagi mereka. Dan beriklanlah kepada (suami) mereka mahar yang telah mereka berikan. Dan tidak ada dosa bagimu menikahi mereka apabila kamu bayarkan kepada mereka maharnya. Dan janganlah kamu tetap berpegang pada tali (pernikahan) dengan perempuan-perempuan kafir; dan hendaklah kamu minta kembali mahar yang telah kamu berikan; dan (jika suaminya tetap kafir) biarkan mereka meminta kembali mahar yang telah mereka bayarkan (kepada mantan istrinya yang telah beriman). Demikianlah hukum Allah yang ditetapkan-Nya di antara kamu. Dan Allah Maha Mengetahui, Mahabijaksana.

11. Dan jika ada sesuatu (pengembalian mahar) yang belum kamu selesaikan dari istri-istrimu yang lari kepada orang-orang kafir, lalu kamu dapat mengalahkan mereka maka berikanlah (dari harta rampasan) kepada orang-orang yang istrinya lari itu sebanyak mahar yang telah mereka berikan.<sup>839</sup> Dan bertakwalah kamu kepada Allah yang kepada-Nya kamu beriman.

839. Sebelum ganimah dibagikan kepada lima golongan yang berhak, dibayarkan lebih dahulu mahar-mahar kepada suami-suami yang istri-istri mereka lari ke daerah kaum kafir.

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيهِمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ ۖ وَذَكَرُوا اللَّهَ كَثِيرًا ۚ

akhirat dan Allah mereka ada- bagi- baik suri pada bagi adalah sung-  
hari lah apa yang teladan mereka kalian guh

وَمَنْ يَتَوَلَّ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَدُوُّ الْحَمِيدُ ۖ عَسَىٰ أَنْ يَجْعَلَ لَكُمْ مِنْهُمْ مَتًّا ۖ

akan men- bah- Allah mudah- Yang Maha Yang Maha- Dia Allah maka berpa- dan ba-  
jadikan wa Allah mudahan 6 Terpuji kaya sungguh ting rang siapa

بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ الَّذِينَ عَادَيْتُمْ مِنْهُمْ مودةً ۖ وَاللَّهُ قَدِيرٌ ۖ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

Maha Maha Pe- dan Maha- dan kasih di antara kalian orang-orang dan di antara  
Penyayang ngampun Allah kuasa Allah sayang mereka musuhi yang antara kalian

لَا يَنْهَىٰ اللَّهُ عَنْ الَّذِينَ لَمْ يُقَاتِلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَلَمْ يُخْرِجُوكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ أَنْ تَبَرُّوهُمْ وَتُقْسِطُوا إِلَيْهِمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ۖ

mereka meng- dan agama da- mereka mene- ti- orang-2 dari/ Allah melarang tidak  
usir kalian tidak tidak lam rangi kalian dak yang terhadap kalian kalian

إِنَّمَا يَنْهَىٰ اللَّهُ عَنْ الَّذِينَ قَاتَلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَأَخْرَجُوكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ أَنْ تَتَوَلَّوهُمْ ۚ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ يَكُونُ لَكُمْ عَدُوًّا ۚ وَلَٰكِنْ تَصْلَحُ سَبِيلُكُمْ فَاعْلَمُوا ۚ

dan mereka mengusir kalian agama da- mereka mene- orang-2 dari Allah melarang sungguh  
hanya- 8

وَالَّذِينَ آمَنُوا إِذَا جَاءَكُمْ مِنَ الْمُسْلِمِينَ فَامْتَحِنُوهُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ۚ

wanita-wanita beriman datang ke- apa- mereka beriman orang-2 wahai 9 orang-orang  
yang zalim

وَالَّذِينَ آمَنُوا إِذَا جَاءَكُمْ مِنَ الْمُسْلِمِينَ فَامْتَحِنُوهُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ۚ

wanita-wanita beriman datang ke- apa- mereka beriman orang-2 wahai 9 orang-orang  
yang zalim

وَالَّذِينَ آمَنُوا إِذَا جَاءَكُمْ مِنَ الْمُسْلِمِينَ فَامْتَحِنُوهُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ۚ

wanita-wanita beriman datang ke- apa- mereka beriman orang-2 wahai 9 orang-orang  
yang zalim

وَالَّذِينَ آمَنُوا إِذَا جَاءَكُمْ مِنَ الْمُسْلِمِينَ فَامْتَحِنُوهُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ۚ

wanita-wanita beriman datang ke- apa- mereka beriman orang-2 wahai 9 orang-orang  
yang zalim

وَالَّذِينَ آمَنُوا إِذَا جَاءَكُمْ مِنَ الْمُسْلِمِينَ فَامْتَحِنُوهُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ۚ

wanita-wanita beriman datang ke- apa- mereka beriman orang-2 wahai 9 orang-orang  
yang zalim

وَالَّذِينَ آمَنُوا إِذَا جَاءَكُمْ مِنَ الْمُسْلِمِينَ فَامْتَحِنُوهُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ۚ

wanita-wanita beriman datang ke- apa- mereka beriman orang-2 wahai 9 orang-orang  
yang zalim

وَالَّذِينَ آمَنُوا إِذَا جَاءَكُمْ مِنَ الْمُسْلِمِينَ فَامْتَحِنُوهُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ۚ

wanita-wanita beriman datang ke- apa- mereka beriman orang-2 wahai 9 orang-orang  
yang zalim

وَالَّذِينَ آمَنُوا إِذَا جَاءَكُمْ مِنَ الْمُسْلِمِينَ فَامْتَحِنُوهُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ۚ

wanita-wanita beriman datang ke- apa- mereka beriman orang-2 wahai 9 orang-orang  
yang zalim

وَالَّذِينَ آمَنُوا إِذَا جَاءَكُمْ مِنَ الْمُسْلِمِينَ فَامْتَحِنُوهُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ۚ

wanita-wanita beriman datang ke- apa- mereka beriman orang-2 wahai 9 orang-orang  
yang zalim

وَالَّذِينَ آمَنُوا إِذَا جَاءَكُمْ مِنَ الْمُسْلِمِينَ فَامْتَحِنُوهُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ۚ

wanita-wanita beriman datang ke- apa- mereka beriman orang-2 wahai 9 orang-orang  
yang zalim

وَالَّذِينَ آمَنُوا إِذَا جَاءَكُمْ مِنَ الْمُسْلِمِينَ فَامْتَحِنُوهُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ۚ

wanita-wanita beriman datang ke- apa- mereka beriman orang-2 wahai 9 orang-orang  
yang zalim

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا جَاءَكَ الْمُؤْمِنَاتُ يَبَيعُكَ عَلَى أَنْ لَا يُشْرِكَ

mereka me-nyekutukan tidak bah-wa atas berjanji setia kepadamu wanita-wanita beriman datang ke-padamu apa-bila Nab wahai

بِالله شَيْئًا وَلَا يَسْرِقَ وَلَا يَزْنِ وَلَا يَقْتُلَ وَلَا يَأْكُلُ رِبًّا وَلَا يَأْتِيَنَّ

mereka dan tidak anak-anak mereka dan tidak mereka dan tidak mereka dan tidak sesuatu dengan Allah

بِيْهْتَانٍ يَفْتَرِيْنَ بَيْنَ أَيْدِيْهِمْ وَأَرْجُلِهِمْ وَلَا يَعْصِيْكَ

mereka mendur-hakai kamu dan tidak dan kaki-kaki mereka tangan mereka antara mereka ada-adakannya dengan dusta

فِي مَعْرُوفٍ فَبَايَعُهُنَّ وَاسْتَغْفِرَ لَهُنَّ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

Maha Penyayang Maha Peng-ampun Allah sesung-guhnya Allah untuk mereka dan mohon-kan ampunan maka terimalah janji setia mereka kebaikan dalam

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ

atas mereka Allah memukai ka-um kalian jadikan sa-habat/pemimpin ja-ngan mereka orang-orang yang wahai 12

قَدْ يَدْسُوا مِنَ الْآخِرَةِ كَمَا بَيَسَ الْكُفَّارُ مِنْ أَصْحَابِ الْقُبُورِ

13 kubur penghuni dari orang-2 kafir berputus asa seba-gaimana akhirat dari/ mereka sung-gub terhadap putus asa



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَبِّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

Yang Maha-bijaksana Yang Maha-perkasa dan Dia bumi di dan apa yang langit di apa yang kepada Allah ber-tasbih

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَعْمَلُونَ

2 kalian kerjakan tidak apa yang kalian me-ngatakan meng-apa mereka beriman orang-2 yang wahai 1

كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ أَنْ تَقُولُوا مَا لَا تَعْمَلُونَ

sesung-guhnya 3 kalian kerjakan tidak apa yang kalian me-ngatakan bahwa Allah di sisi keben-dan besar

اللَّهُ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ صَفًّا كَانَتْهُمْ

seakan-2 mereka dalam barisan jalan-Nya di mereka berperang orang-orang yang menyukai Allah

بَنِيَانٍ مَرْصُوصٍ ۚ وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يَا قَوْمِ لِمَ

meng-apa wahai kaumku kepada kaumnya Musa ber-kata dan taklala 4 tersusun ba-ngunan

تُؤْذُونَنِي وَقَدْ تَعْلَمُونَ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ فَلَمَّا

maka taklala kepada kalian Allah utusan sungguh aku kalian mengetahui dan sungguh kalian me-nyakiti aku

زَاعُوا أَرَأَيْتُمْ قُلُوبَهُمْ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ

5 orang-orang yang fasik kaum memberi petunjuk tidak dan Allah hati mereka Allah mema-nyakiti mereka berpaling

12. Wahai Nabi! Apabila perempuan-perempuan mukmin datang kepadamu untuk mengadakan bai'at (janji setia), bahwa mereka tidak akan mempersekutukan sesuatu apa pun dengan Allah; tidak akan mencuri, tidak akan berzina, tidak akan membunuh anak-anaknya, tidak akan berbuat dusta yang mereka ada-adakan antara tangan dan kaki mereka<sup>840</sup> dan tidak akan mendurhakaimu dalam urusan yang baik, maka terimalah janji setia mereka dan mohonkanlah ampunan untuk mereka kepada Allah. Sungguh, Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

13. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu jadikan orang-orang yang dimurkai Allah sebagai penolongmu, sungguh, mereka telah putus asa terhadap akhirat sebagaimana orang-orang kafir yang telah berada dalam kubur juga berputus asa.

**AS-SAFF**  
Surah ke - 61  
14 ayat. Madaniyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi bertasbih kepada Allah; dan Dialah Yang Mahaperkasa, Mahabijaksana.

2. Wahai orang-orang yang beriman! Mengapa kamu mengatakan sesuatu yang tidak kamu kerjakan?

3. (Itu) sangatlah dibenci di sisi Allah jika kamu mengatakan apa-apa yang tidak kamu kerjakan.

4. Sesungguhnya Allah mencintai orang-orang yang berperang di jalan-Nya dalam barisan yang teratur, mereka seakan-akan seperti suatu bangunan yang tersusun kokoh.

5. Dan (ingatlah) ketika Musa berkata kepada kaumnya, "Wahai kaumku! Mengapa kamu menyakitiku, padahal kamu sungguh mengetahui bahwa sesungguhnya aku utusan Allah kepadamu?" Maka ketika mereka berpaling (dari kebenaran), Allah memalingkan hati mereka.<sup>841</sup> Dan Allah tidak memberi petunjuk kepada kaum yang fasik.

840. Perbuatan yang mereka ada-adakan antara tangan dan kaki mereka itu maksudnya ialah mengadakan pengakuan-pengakuan palsu mengenai hubungan antara laki-laki dan perempuan seperti tuduhan berzina, tuduhan bahwa anak si Fulan bukan anak suaminya dan sebagainya.  
841. Karena mereka berpaling dari kebenaran, maka Allah membiarkan sesat hati mereka sehingga mereka bertambah jauh dari kebenaran.



14. Wahai orang-orang yang beriman! Jadilah kamu penolong-penolong (agama) Allah sebagaimana 'Isa putra Maryam telah berkata kepada pengikut-pengikutnya yang setia, "Siapakah yang akan menjadi penolong-penolongku (untuk menegakkan agama) Allah?" Pengikut-pengikutnya yang setia itu berkata, "Kamiilah penolong-penolong (agama) Allah," lalu segolongan dari Bani Israil beriman dan segolongan (yang lain) kafir; lalu Kami berikan kekuatan kepada orang-orang yang beriman terhadap musuh-musuh mereka, sehingga mereka menjadi orang-orang yang menang.

14.  **وَكَفَرْتَ** **ظَالِمَةً** **فَأَيَّدْنَا** **الَّذِينَ** **أَمَنُوا** **عَلَى** **عَدُوِّهِمْ** **فَاصْبِرُوا** **ظَاهِرِينَ**  
 orang-2 yang menapa- maka jadilah mereka-2 musuh-2 mereka atas mereka beriman orang-2 yang memberi bantuan maka Kami segolongan dan kafir

سُورَةُ الْجُمُعَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ الْعَزِيزِ

Yang Maha-perkasa Yang Maha-suci Raja bumi di dan apa langit di apa kepada ber-tasbih

الْحَكِيمِ ١ هُوَ الَّذِي بَعَثَ فِي الْأُمَمِينَ رُسُلًا مِنْهُمْ يَتْلُوا

dia mem-bacakan di antara mereka seorang rasul kaum yang buta huruf pada meng-utus yang Dia 1 Yang Maha-bijaksana

عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَنُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا

mereka dan se-sungguhnya dan Hikmah Kitab dan dia meng-ajar mereka dan dia menyucikan mereka ayat-ayat-Nya atas mereka

مِنْ قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ٢ وَآخَرِينَ مِنْهُمْ لَمَّا يَلْحَقُوا بِهِمْ

dengan mereka bertemu mereka tatkal/belum dari mereka dan yang lain 2 nyata kesesatan benar-2 sebelum dari

وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ٣ ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ

dan Allah Dia kehendaki siapa yang diberikannya Allah karunia demikian itu 3 Yang Maha-bijaksana Yang Maha-perkasa dan Dia

ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ٤ مَثَلُ الَّذِينَ حُمِّلُوا التَّوْرَةَ ثُمَّ لَمْ

mereka kemu-dian Taurat mereka dipikulkan orang-2 yang perumpamaan/seperti 4 besar karunia mem-punyai

يَحْمِلُوهَا كَمَثَلِ الْجِمَارِ يَحْمِلُ أَسْفَارًا بِئْسَ مَثَلُ الْقَوْمِ

kaum perumpamaan sangat buruk kitab-kitab yang tebal memikul/membawa keledai seperti perumpamaan memikul-nya

الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ٥

5 orang-orang yang zalim kaum memberi petunjuk tidak dan Allah Allah pada ayat mereka mendustakan orang-2 yang

قُلْ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ هَادَوْا إِنْ زَعَمْتُمْ أَنَّكُمْ أَوْلِيَاءُ لِلَّهِ مِنْ

dari bagi Allah kekasih bahwa sesungguhnya kalian mengira jika mereka bera-gama Yahudi orang-orang yang wahai katanlah

دُونِ النَّاسِ فَتَمَنَّوْا الْمَوْتَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ٦ وَلَا يَتَمَنَّوْنَ

mereka meng-harapkannya dan tidak 6 orang-orang yang benar kalian adalah jika kematian maka harapkanlah manusia selain/bukan

أَبَدًا ٧ قَدْ مَتَّ أَيْدِيَهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ٨ قُلْ إِنْ

sesung- katanlah 7 pada orang-2 yang zalim Maha Mengetahui dan Allah tangan-2 mereka mendahulukan/ memperbuat dengan apa/ disebabkan selama-lamanya

الْمَوْتَ الَّذِي تَقْرُوتُ مِنْهُ فَإِنَّهُ مُلْقِيكُمْ ثُمَّ تُرَدُّونَ

kalian di-kembalikan kemu-dian mene-mui kalian maka pasti ia dari-nya kalian lari yang kematian

إِلَىٰ عَالِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ٨

8 kalian kerjakan adalah terhadap apa yang lalu Dia menerangkan dan yang nyata gaib yang men-getahui ke-pada

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi senantiasa bertasbih kepada Allah. Maharaja, Yang Mahasuci, Yang Mahaperkasa, Mahabijaksana.

2. Dialah yang mengutus seorang rasul kepada kaum yang buta huruf dari kalangan mereka sendiri, yang membacakan kepada mereka, ayat-ayat-Nya, menyucikan (jiwa) mereka dan mengajarkan kepada mereka Kitab dan Hikmah (Sunnah), meskipun sebelumnya, mereka benar-benar dalam kesesatan yang nyata,

3. dan (juga) kepada kaum yang lain dari mereka yang belum berhubungan dengan mereka. Dan Dialah Yang Mahaperkasa, Mahabijaksana,

4. demikianlah karunia Allah, yang diberikan kepada siapa yang Dia kehendaki; dan Allah memiliki karunia yang besar.

5. Perumpamaan orang-orang yang diberi tugas membawa Taurat, kemudian mereka tidak membawanya (tidak mengamalkannya) adalah seperti keledai yang membawa kitab-kitab yang tebal. Sangat buruk perumpamaan kaum yang mendustakan ayat-ayat Allah. Dan Allah tidak memberi petunjuk kepada orang-orang yang zalim.

6. Katakanlah (Muhammad), "Wahai orang-orang Yahudi! Jika kamu mengira bahwa kamulah kekasih Allah, bukan orang-orang yang lain, maka harapkanlah kematianmu, jika kamu orang yang benar."

7. Dan mereka tidak akan mengharapkan kematian itu selamanya disebabkan kejahatan yang telah mereka perbuat dengan tangan mereka sendiri. Dan Allah Maha Mengetahui orang-orang yang zalim.

8. Katakanlah, "Sesungguhnya kematian yang kamu lari dari padanya, ia pasti menemui kamu, kemudian kamu akan dikembalikan kepada (Allah), Yang Mengetahui yang gaib dan yang nyata, lalu Dia beritakan kepadamu apa yang telah kamu kerjakan."



9. Wahai orang-orang yang beriman! Apabila telah diseru untuk melaksanakan salat pada hari Jum'at, maka segeralah kamu mengingat Allah dan tinggalkanlah jual beli. Yang demikian itu lebih baik bagimu jika kamu mengetahui.

10. Apabila salat telah dilaksanakan, maka bertebaranlah kamu di bumi; carilah karunia Allah dan ingatlah Allah banyak-banyak agar kamu beruntung.

11. Dan apabila mereka melihat perdagangan atau permainan, mereka segera menuju kepadanya dan mereka tinggalkan engkau (Muhammad) sedang berdiri (berkhotbah). Katakanlah, "Apa yang ada di sisi Allah lebih baik daripada permainan dan perdagangan," dan Allah Pemberi Rezeki yang terbaik.

### AL-MUNAFIQUN

Surah ke - 63

11 ayat, Madaniyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Apabila orang-orang munafik datang kepadamu (Muhammad), mereka berkata, "Kami mengakui, bahwa engkau adalah rasul Allah." Dan Allah mengetahui bahwa engkau benar-benar rasul-Nya; dan Allah menyaksikan bahwa orang-orang munafik itu benar-benar pendusta.

2. Mereka menjadikan sumpah-sumpah mereka sebagai perisai,<sup>842</sup> lalu mereka menghalang-halangi (manusia) dari jalan Allah. Sungguh, betapa buruknya apa yang telah mereka kerjakan.

3. Yang demikian itu karena sesungguhnya mereka telah beriman, kemudian menjadi kafir, maka hati mereka di kunci, sehingga mereka tidak dapat mengerti.

4. Dan apabila engkau melihat mereka, tubuh mereka mengagumkanmu. Dan jika mereka berkata, engkau mendengarkan tutur katanya. Mereka seakan-akan kayu yang tersandar.<sup>843</sup> Mereka mengira bahwa setiap teriakan ditujukan kepada mereka. Mereka itulah musuh (yang sebenarnya), maka waspadalah terhadap mereka; semoga Allah membinasakan mereka. Bagaimanakah mereka dapat dipalingkan (dari kebenaran)?

842. Mereka bersumpah bahwa mereka beriman adalah untuk menjaga harta dan diri mereka agar jangan dibunuh atau ditawan atau dirampas hartanya.

843. Mereka diumpamakan seperti kayu yang tersandar, maksudnya ialah untuk menyatakan sifat mereka yang jelek meskipun tubuh mereka bagus-bagus dan mereka pandai berbicara tetapi sebenarnya otak mereka adalah kosong tidak dapat memahami kebenaran.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ

Jumat hari dari untuk menu- diseru/ apa- mereka orang-orang wahai  
naikan salat dipanggil bita beriman yang yang

فَاسْعَوْا إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ وَذَرُوا الْبَيْعَ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ

kalian jika bagi lebih den- jual beli/per- dan ting- Allah meng- ke- maka berja-  
adalah kalian baik kian itu dagangan galkanlah lanlah kalian

تَعْلَمُونَ ٩ فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ

maka di maka bertebar- salat telah dise- maka 9 kalian  
bumi kalian anlah kalian lesaikan apabla mengtabui

وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ

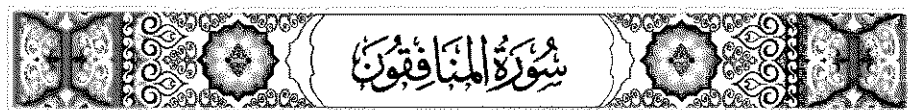
kalian beruntung supaya kalian banyak Allah dan ingatlah Allah karunia dari dan  
carilah

وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا انفَضُّوا إِلَيْهَا وَتَرَكُوكَ قَائِمًا قُلْ

kata- ber- dan mereka men- kepa- mereka perma- atau pernia- mereka dan  
kan diri ninggalkanmu danya menuju inan gaan melihat apabila 10

مَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ مِنَ اللَّهْوِ وَمِنَ التِّجَارَةِ وَاللَّهُ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ١١

11 Pemberi sebaik- dan per- dan perma- dari lebih Allah di sisi apa  
rezeki baik Allah niagaan dari iman pada baik baik yang



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا جَاءَكَ الْمُنَافِقُونَ قَالُوا نَشْهَدُ إِنَّكَ لَرَسُولُ اللَّهِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ

menge- dan Allah benar-benar sesungguh- kami mereka orang-orang datang ke- apabila/  
tahu Allah rasul nya kamu bersaksi berkata munafik padamu tatkala

إِنَّكَ لَرَسُولُهُ وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّ الْمُنَافِقِينَ لَكَاذِبُونَ ١

1 benar-benar orang-orang sesung- menyak- dan benar-benar sesungguh-  
pendusta munafik guhnya sikan Allah rasul-Nya nya kamu

اتَّخَذُوا أَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا

mereka apa sangat sungguh Allah jalan dari lalu mereka perisai sumpah mereka menga-  
adalah yang buruk mereka mereka menghalangi bil/menjadi

يَعْمَلُونَ ٢ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا فَطُبِعَ عَلَى قُلُوبِهِمْ

hati-hati atas lalu di mereka kemu- mereka karena sesung- demi- 2 mereka  
mereka mereka kunci mati kafir dian beriman guhnya mereka kian itu kerjakan

فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ ٣ وَإِذَا رَأَيْتَهُمْ تُعْجِبُكَ أَجْسَامُهُمْ

tubuh-tubuh kamu kagum/ kamu meli- dan 3 mereka meng- ti-  
mereka mereka tertarik hat mereka apabla makda mereka

وَإِنْ يَقُولُوا تَسْمَعُ لِقَوْلِهِمْ كَانَتْهُمْ حُشْبٌ مِسْدَةً يَحْسَبُونَ كُلَّ

tiap- mereka tersandar kayu seakan-2 pada perka- kalian men- mereka dan  
tiap mengira tersandar kayu seakan-2 pada perka- kalian men- mereka dan  
tiap mengira tersandar kayu seakan-2 pada perka- kalian men- mereka dan

صَيْحَةٍ عَلَيْهِمْ هُمُ الْعَدُوُّ فَاحْذَرْهُمْ قَاتَلَهُمُ اللَّهُ أَتَى يَوْفَكُونَ ٤

4 mereka dipal- bai- Allah membunuh maka waspadalah musu- mereka atas teriakan  
palingkan mana mana mereka pada mereka mereka mereka keras

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا يَسْتَغْفِرْ لَكُمْ **(رَسُولُ اللَّهِ)** لَوْ أَنَّهُمْ رَأَوْهُ

kepala mereka mereka me-malingkan Allah rasul bagi memohonkan ampunan marilah kepada mereka dikata-kan dan apabila

وَرَأَيْتَهُمْ يَصْذُونَ وَهُمْ مُسْتَكْبِرُونَ ٥ سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ

bagi mereka sama saja 5 menyombongkan diri dan mereka mereka berpaling dan kamu lihat mereka

أَسْتَغْفَرْتَ لَهُمْ أَمْ لَمْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ لَن يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ إِنَّ

sesung-guhnya bagi mereka Allah meng-ampuni tidak akan bagi mereka kamu mohon-kan ampunan tidak atau bagi mereka kamu mohon-kan ampunan

اللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ **(الْفَاسِقِينَ)** ٦ هُمُ الَّذِينَ يَقُولُونَ

Allah tidak memberi petunjuk orang-orang yang fasik kaum mereka me-ngatakan orang-2 yang mereka 6

لَا تُنْفِقُوا عَلَىٰ مَنْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ حَتَّىٰ يَنْفَضُوا ٧ وَلِلَّهِ

dan milik Allah mereka ber-cera-berai sehingga Allah Rasul/utusan di sisi siapa yang atas kalian beri ja-ngan

خَزَائِنُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَكِنَّ الْمُنْفِقِينَ لَا يَفْقَهُونَ

memahami/mengerti tidak orang-orang munafik akan tetapi dan bumi langit perben-daharaan

يَقُولُونَ لَئِنْ رَجَعْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ لَيُخْرِجَنَّ **(الْأَعَزُّ)**

orang-orang mulia/kuat pasti akan mengusir Madinah ke kita telah sungguh jika mereka berkata 7

مِنْهَا **(الْأَذَلُّ)** وَلِلَّهِ الْعِزَّةُ وَلِرَسُولِهِ وَلَكِنَّ

akan tetapi dan bagi orang-orang yang beriman dan bagi rasul-Nya kemuliaan/kekuatan dan bagi Allah orang-orang hina/lemah dari pa-danya

الْمُنْفِقِينَ لَا يَعْلَمُونَ ٨ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُلْهِكُمْ

melalai-kan kalian jangan mereka beriman orang-2 yang wahai 8 mereka me-ngetahui tidak orang-orang munafik

أَمْوَالَكُمْ وَلَا أَوْلَادَكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَمَنْ يَفْعَلْ

berbuat dan barang siapa Allah meng-ingat dari anak-anak kalian dan jangan harta-harta kalian

ذَلِكَ ٩ فَأُولَٰئِكَ هُمُ **(الْخَسِرُونَ)** ٩ وَأَنْفِقُوا مِنْ مَّا رَزَقْنَاكُمْ

Kami rezekikan kepada kalian apa yang dari dan nafkahkan/belanjakan 9 orang-orang yang rugi me-reka maka me-reka itu demi-kian

مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ **(أَحَدُكُمْ)** الْمَوْتُ فَيَقُولُ رَبِّ لَوْلَا أَخَّرْتَنِي

Engkau akhir-kan aku mengapa tidak Tuhan-ku lalu dia berkata kematian salah seorang dari kalian datang bah-wa se-belum dari

إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ فَاصْدَقْ وَآكُنْ مِنَ **(الصَّالِحِينَ)** ١٠ وَلَن

dan ti-dak akan 10 orang-orang yang saleh dari dan jadi-lah aku maka aku akan bersedekah dekat waktu sam-pai

يُؤَخَّرَ اللَّهُ نَفْسًا إِذَا جَاءَ أَجَلُهَا وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ١١

Allah mengun-durkan 11 kalian ker-jakan terhadap apa yang Maha Me-ngetahui dan Allah kematiannya datang apa-bila sese-orang

5. Dan apabila dikatakan kepada mereka, "Marilah (beriman), agar Rasulullah memohonkan ampunan bagimu," mereka membuang muka dan engkau lihat mereka berpaling dengan menyombongkan diri.

6. Sama saja bagi mereka, engkau (Muhammad) mohonkan ampunan untuk mereka atau tidak engkau mohonkan ampunan bagi mereka, Allah tidak akan mengampuni mereka; sesungguhnya Allah tidak akan memberi petunjuk kepada orang-orang yang fasik.

7. Mereka yang berkata (kepada orang-orang Ansar), "Janganlah kamu bersedekah kepada orang-orang (Muhajirin) yang ada di sisi Rasulullah sampai mereka bubar (meninggalkan Rasulullah)." Padahal milik Allah-lah perbendaharaan langit dan bumi, tetapi orang-orang munafik itu tidak memahami.

8. Mereka berkata, "Sungguh, jika kita kembali ke Madinah (kembali dari perang Bani Mustalik), pastilah orang yang kuat akan mengusir orang-orang yang lemah dari sana." Padahal kekuatan itu hanyalah bagi Allah, rasul-Nya, dan bagi orang-orang mukmin, tetapi orang-orang munafik itu tidak mengetahu.

9. Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah harta bendamu dan anak-anakmu melalaikan kamu dari mengingat Allah. Dan barang siapa berbuat demikian, maka mereka itulah orang-orang yang rugi.

10. Dan infakkanlah sebagian dari apa yang telah Kami berikan kepadamu sebelum kematian datang kepada salah seorang di antara kamu; lalu dia berkata (menyesali), "Ya Tuhanku, sekiranya Engkau berkenan menunda (kematian)ku sedikit waktu lagi, maka aku dapat bersedekah dan aku akan termasuk orang-orang yang saleh."

11. Dan Allah tidak akan menunda (kematian) seseorang apabila waktu kematiannya telah datang. Dan Allah Mahateliti terhadap apa yang kamu kerjakan.

#### AT-TAGĀBUN

Surah ke - 64

18 ayat. Madaniyyah



Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Apa yang ada di langit dan apa yang ada di bumi senantiasa bertasbih kepada Allah; milik-Nya semua kerajaan dan bagi-Nya (pula) segala puji; dan Dia Mahakuasa atas segala sesuatu.

2. Dialah yang menciptakan kamu, lalu di antara kamu ada yang kafir dan di antara kamu (juga) ada yang mukmin. Dan Allah Maha Melihat apa yang kamu kerjakan.

3. Dia menciptakan langit dan bumi dengan (tujuan) yang benar, Dia membentuk rupamu, dan kepada-Nya tempat kembali.

4. Dia mengetahui apa yang ada di langit dan di bumi, dan mengetahui apa yang kamu rahasiakan dan apa yang kamu nyatakan. Dan Allah Maha Mengetahui segala isi hati.

5. Apakah belum sampai kepadamu (orang-orang kafir) berita orang-orang kafir dahulu? Maka mereka telah merasakan akibat buruk dari perbuatannya dan mereka memperoleh azab yang pedih.

6. Yang demikian itu karena sesungguhnya ketika rasul-rasul datang kepada mereka membawa keterangan-keterangan, lalu mereka berkata, "Apakah (pantas) manusia yang memberi petunjuk kepada kami?" Lalu mereka ingkar dan berpaling; padahal Allah tidak memerlukan (mereka). Dan Allah Mahakaya, Maha Terpuji.

7. Orang-orang yang kafir mengira, bahwa mereka tidak akan dibangkitkan. Katakanlah (Muhammad), "Tidak demikian, demi Tuhanku, kamu pasti dibangkitkan, kemudian diberitakan semua yang telah kamu kerjakan." Dan yang demikian itu mudah bagi Allah.

8. Maka berimanlah kamu kepada Allah dan rasul-Nya dan kepada cahaya (Al-Qur'an) yang telah Kami turunkan. Dan Allah Mahateliti terhadap apa yang kamu kerjakan.

9. (Ingatlah) pada hari (ketika) Allah mengumpulkan kamu pada hari berhimpun, itulah hari pengungkapan kesalahan-kesalahan. Dan barang siapa beriman kepada Allah dan mengerjakan kebajikan niscaya Allah akan menghapus kesalahan-kesalahannya dan memasukkannya ke dalam surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, mereka kekal di dalamnya selama-lamanya. Itulah kemenangan yang agung.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ

puji-pujian dan bagi-Nya ke-rajaan bagi-Nya bumi di dan apa yang langit di apa kepada Allah ber-tasbih

وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ① هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْكُمْ كَافِرٌ

kafir/ ingkar maka di antara kalian mencipta-kan kalian yang Dia 1 Maha-kuasa se-suatu se-gala atas dan Dia

وَمِنْكُمْ مُّؤْمِنٌ ② وَاللَّهُ يَمَّا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ③ خَلَقَ السَّمُوتِ

langit Dia men-ciptakan 2 Maha Melihat kalian terhadap apa yang dan Allah orang yang beriman dan antara kalian

وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُورَكُمْ ④ وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ⑤

3 tempat kembali dan kepa-da-Nya bentuk ru-pa kalian lalu Dia mem-baguskan dan Dia memben-tuk rupa kalian dengan benar/ hak dan bumi

يَعْلَمُ مَا فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُسْرُونَ وَمَا تُعْلِنُونَ ⑥ وَاللَّهُ

dan Allah kalian nyatakan dan apa yang kalian rahasiakan apa yang dan Dia mengetahui dan bumi langit di apa Dia me-nyetahui

عَلِيمٌ ⑦ بِذَاتِ الصُّدُورِ ⑧ أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبُؤُا الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَبْلُ

sebelum/ dari mereka kafir orang-2 yang berita datang ke-pada kalian apakah ti-dak/ belum 4 (dalam) dada dengan yang ada Maha Mc-ngetahui

فَذَاقُوا وَبَالَ أَمْرِهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ⑨ ذَلِكَ بِأَنَّهُ كَانَتْ تَأْتِيهِمْ

datang ke-pada mereka ada-lah karena se-sungguhnya demiki-an itu 5 pedih azab dan bagi urusan/ per-buatan mereka akibat maka mereka merasakan

رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ ⑩ فَقَالُوا أَبَشَرٌ يَهْدُونَنَا فَكُفَرُوا وَتَوَلَّوْا ⑪ وَأَسْتَعَى

dan mencukupi/ tidak memerlukan dan mereka berpaling lalu mere-ka ingkar memberi petun-juk kepada kami manusia apakah lalu mereka dengan ke-terangan-2 rasul-rasul mereka

اللَّهُ وَاللَّهُ غَفِي حَمِيدٌ ⑫ زَعَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ لَنْ يُجْعَلُوا قُلٌ بَلَى وَرَبِّي

demi bahkan ka- mereka di-bangkitkan ti-bah- wa mereka kafir orang-2 yang me-ngira 6 Maha Terpuji Maha Maya dan Allah

لَتُبْعَنَّ ثُمَّ لَتَنْبَوْنَ ⑬ يَمَّا عَمِلْتُمْ ⑭ وَذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ⑮ فَاْمِنُوا بِاللَّهِ

kepada maka beri-mallah kalian 7 mudah Allah atas dan de-mikian itu kalian pada sungguh ka- kemu- sungguh kalian

وَرَسُولِهِ ⑯ وَالْثَّوْرَ الَّذِي أَنْزَلْنَا ⑰ وَاللَّهُ يَمَّا تَعْمَلُونَ خَيْرٌ ⑱ يَوْمَ

hari 8 Maha-teliti kalian terhadap apa yang dan Kami turunkan yang dan cahaya (Al-Qur'an) dan ra-sul-Nya

يَجْمَعُكُمْ لِيَوْمِ الْجَمْعِ ⑲ ذَلِكَ يَوْمَ التَّغَابُنِ ⑳ وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَيَعْمَلْ

dan berbu-at/ beramal kepada Allah ber-iman dan ba-rang siapa ditampakkan kesalahan-2 hari dem-i-kan/itu pengum-pulan di hari Dia mengum-pulkan kalian

صَالِحًا ㉑ يُكْفَرْ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ وَيَدْخُلُهُ جَنَّتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا

bawah-nya dari mengalir surga dan Dia akan memasukkannya kesalahan-kesalahannya darinya dan akan memu-tup/ menghapus kebaikan/ salah

الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ㉒ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ㉓

yang besar keun-tungan dem-i-kan itu selama-lamanya di da-lamnya mereka kekal sungai-sungai

9





Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Wahai Nabi! Apabila kamu menceraikan istri-istimu maka hendaklah kamu ceraikan mereka pada waktu mereka dapat (menghadapi) idahnya (yang wajar), dan hitunglah waktu idah itu, serta bertakwalah kepada Allah Tuhanmu. Janganlah kamu keluarkan mereka dari rumahnya dan janganlah (diizinkan) keluar kecuali jika mereka mengerjakan perbuatan keji yang jelas. Itulah hukum-hukum Allah, dan barang siapa melanggar hukum-hukum Allah, maka sungguh, dia telah berbuat zalim terhadap dirinya sendiri. Kamu tidak mengetahui barangkali setelah itu Allah mengadakan suatu ketentuan yang baru.

2. Maka apabila mereka telah mendekati akhir idahnya, maka rujuklah (kembali kepada) mereka dengan baik dan lepaskanlah mereka dengan baik dan persaksikanlah dengan dua orang saksi yang adil di antara kamu dan hendaklah kamu tegakkan kesaksian itu karena Allah. Demikianlah pengajaran itu diberikan bagi orang yang beriman kepada Allah dan hari akhirat. Barang siapa bertakwa kepada Allah niscaya Dia akan membukakan jalan keluar baginya,

3. dan Dia memberinya rezeki dari arah yang tidak disangka-sangkanya. Dan barang siapa bertawakal kepada Allah, niscaya Allah akan mencukupkan (keperluan)nya. Sesungguhnya Allah melaksanakan urusan-Nya. Sungguh, Allah telah mengadakan ketentuan bagi setiap sesuatu.

4. Perempuan-perempuan yang tidak haid lagi (menopause) di antara istri-istimu jika kamu ragu-ragu (tentang masa idahnya) maka idahnya adalah tiga bulan; dan begitu (pula) perempuan-perempuan yang tidak haid. Sedangkan perempuan-perempuan yang hamil, waktu idah mereka itu sampai mereka melahirkan kandungannya. Dan barang siapa bertakwa kepada Allah, niscaya Dia menjadikan kemudahan baginya dalam urusannya.

5. Itulah perintah Allah yang diturunkan-Nya kepadamu; barang siapa bertakwa kepada Allah, niscaya Allah akan menghapus kesalahan-kesalahannya dan akan melipatgandakan pahala baginya.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلِّقُوهُنَّ لِعَدَّتِهِنَّ وَأَحْصُوا

dan hitunglah bagi idah mereka maka ceraikanlah mereka istri-istri kalian menceraikan apabila wahai Nabi

الْعِدَّةَ وَاتَّقُوا اللَّهَ رَبَّكُمْ لَا تُخْرِجُوهُنَّ مِنْ بُيُوتِهِنَّ

rumah-2 mereka dari kalian keluarkan mereka jangan Tuhan kalian (pada) Allah dan bertakwalah idah itu

وَلَا يَخْرُجْنَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَاحِشَةٍ مُبَيَّنَةٍ وَتِلْكَ حُدُودُ

batas-2/ hukum-2 dan itu terang/ nyata dengan kekejian mereka men- bat- ke- cual- mereka keluar dan jangan

اللَّهِ وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ لَا تَدْرِي لَعَلَّ

barang kali kalian men- getahui ti- dak dirinya sendiri dia berbu- at zalim maka sung- Allah batas-2/ hukum-2 melanggar dan ba- rang siapa Allah

اللَّهُ يُحْدِثُ بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا ۚ فَإِذَا بَلَغَ أَجَلُهُنَّ فَامْسِكُوهُنَّ

maka tahan- lah mereka waktu mereka telah sampai maka apabila 1 perkara/ sesua- demu- kian itu sesu- dah mengadakan yang baru Allah

بِمَعْرُوفٍ أَوْ فَارِقُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ وَأَشْهِدُوا ذَوِي عَدْلٍ مِّنكُمْ

di antara kalian ke- adil- dua orang (saksi) dan per- saksikan dengan baik ceraikan mereka atau dengan baik

وَأَقِيمُوا الشَّهَادَةَ لِلَّهِ ذَلِكُمْ يُوعَظُ بِهِ مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ

dia ber- iman adalah orang yang dengan- nya diberi pengajaran demu- kian itu karena Allah kesaksian- kesaksian dan tegak- kanlah

بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۚ وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا ۚ وَيَرْزُقْهُ

dan Dia mem- beri rezeki 2 jalan keluar bagi- nya Dia men- jadikan (pada) Allah ber- takwa dan ba- rang siapa akhirat dan hari kepada Allah

مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ ۚ وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ

Allah sesung- guhnya men- cukupi maka Dia Allah atas berta- wakal dan ba- rang siapa disangka- sangka tidak arah mana dari

بَالِغُ أَمْرِهِ قَدْ جَعَلَ اللَّهُ لِكُلِّ شَيْءٍ قَدْرًا ۚ وَالَّذِي يُنْسِنُ

merekah ber- putus asa dan wanita-2 3 ketentu- an/ ukuran sesuatu bagi sege- nap/ tiap-2 Allah menja- dikan sesung- guhnya usun- Nya menyam- paikan

مِنَ الْمَحِيضِ مِنْ نِّسَائِكُمْ ۚ إِنْ ارْتَبْتُمْ فَعِدَّتُهُنَّ ثَلَاثَةُ أَشْهُرٍ

bulan tiga maka idah mereka kalian ragu-ragu jika istri-istri kalian di an- tara haid dari

وَالَّذِي لَمْ يَحِضْ وَأُولَٰئِكَ الْأَحْمَالُ ۚ أَجَلُهُنَّ أَنْ يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ

kandungannya mereka melahirkan bah- wa waktu mereka menga- dung/ hamil dan wanita yang mempunyai mereka haid ti- dak dari wanita-2

وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مِنْ أَمْرِهِ يُسْرًا ۚ ذَلِكَ أَمْرُ اللَّهِ أَنْزَلَهُ

Dia tu- runkannya Allah perin- tah demu- kian/itu 4 mudah urus- annya dari ba- gi- nya Dia akan menja- dikan (pada) Allah ber- takwa dan ba- rang siapa

إِلَيْكُمْ ۚ وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يُكَفِّرْ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ وَيُعْظِمْ لَهُ أَجْرًا ۚ

5 pahala bagi- nya dan Dia mem- perbesar kesalah- kesalahannya darinya Dia me- nutupi (pada) Allah ber- takwa dan ba- rang siapa kepada kalian

اَسْكِنُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ سَكَنْتُمْ مِنْ وُجْدِكُمْ وَلَا تَضَارُّوهُنَّ لِنُضْيِقُوهُنَّ

untuk kalian kalian menyu- dan kalian dapat/ me- dari kalian bertem- mana/ dari tempatkan-  
menyempitkan sahkan mereka jangan ourut kemampuan yang pat tinggal di mana lah mereka

عَلَيْهِنَّ وَإِنْ كُنَّ أُولَاتٍ حَمْلٍ فَأَنْفِقُوا عَلَيْهِنَّ حَتَّى يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ

kandungan mereka se- hingga atas mereka maka berilah kan- mem- me- dan atas  
mereka melahirkan hingga mereka nafkah dungan punyai reka jika mereka

فَإِنْ أَرْضَعْنَ لَكُمْ فَآتُوهُنَّ أُجُورَهُنَّ وَأَتَمُّوا بَيْنَكُمْ بِمَعْرُوفٍ وَإِنْ

dan dengan di antara dan musya- upah maka berilah bagi mereka me- maka  
jika baik kalian warahkanlah mereka nafkah kalian nyusukan jika

تَعَاَسَرْتُمْ فَمَنْ رَضَعُ لَهُ أُخْرَى ① لِيَنْفِقَ ذُو سَعَةٍ مِنْ سَعَتِهِ

kemam- dari/ keluasan/ke- yang mem- agar mem- 6 lain kepa- maka akan kalian mene-  
puannya menurut mampu punyai beri nafkah 6 danya menyusukan mui kesulitan

وَمَنْ قُدِرَ عَلَيْهِ رِزْقُهُ فَلْيَنْفِقْ مِمَّا آتَاهُ اللَّهُ لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا

sese- Allah memaksa/ ti- Allah memberi dari apa maka hendaknya rezeki atas- ditentukan/ dan ba-  
orang Allah memikulkan dak Allah kepadanya (rezeki) memberi nafkah nya nya disempitkan rang siapa

إِلَّا مَا آتَاهَا سَيَجْعَلُ اللَّهُ بَعْدَ عُسْرٍ يُسْرًا ② وَكَانَ مِنْ قَرْيَةٍ

negeri dari dan berapa kemu- kesu- sesu- Allah kelak akan Dia beri- apa kecu-  
banyak 7 dah litan dah menjadikan kannya yang ali

عَتَتْ عَنْ أَمْرِ رَبِّهَا وَرُسُلِهِ ③ فَحَاسِبْنَاهَا حِسَابًا شَدِيدًا وَعَذَبْنَاهَا

dan Kami sangat/ per- maka Kami per- dan rasul- Tuhan perin- dari sombong/  
mengazabnya keras hitungan hitungannya rasul-Nya nya tah mendurhakai

عَذَابًا نَكْرًا ④ فَذَاقَتْ وَبَالَ أَمْرِهَا وَكَانَ عَاقِبَةُ أَمْرِهَا خُسْرًا ⑤

9 ke- urusannya/ akibat/ke- dan urusannya/ akibat maka mereka 8 menge- azab  
rugian perbuatannya sudahan adalah perbuatannya buruk merasakan

أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا فَاتَّقُوا اللَّهَ يَا أُولِيَ الْأَلْبَابِ ⑥ الَّذِينَ آمَنُوا ⑦

mereka orang-2 wahai yang mem- (pada) maka ber- sangat/ azab bagi Allah menyedi-  
beriman yang yang punyai pikiran/akal Allah takwalah keras mereka Allah diakan

قَدْ أَنْزَلَ اللَّهُ إِلَيْكُمْ ذِكْرًا ⑧ رُسُلًا ⑨ يَتْلُوا عَلَيْكُمْ آيَاتِ اللَّهِ مُبَيِّنَاتٍ

yang men- Allah ayat- kepada memba- seorang peringat- kepada Allah telah me- sung-  
jelaskan Allah ayat kalian cakan rasul (Al-Qur'an) kalian Allah murunkan guh

لِيُخْرِجَ ⑩ الَّذِينَ آمَنُوا ⑪ وَحَمَلُوا الصَّالِحِينَ ⑫ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ

cahaya ke- ke- dari kebajikan/ dan berbuat/ mereka orang-2 karena Dia akan  
pada gelapai salih beramal beriman yang yang mengeluarkan

وَالَّذِينَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَيَعْمَلُ صَالِحًا ⑬ يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا

bawah- dari mengalir surga Dia mema- kebajikan/ dan berbuat/ kepada ber- dan barang  
nya nya sura sukannya salih beramal Allah iman siapa

النَّهْرُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ⑭ قَدْ أَحْسَنَ اللَّهُ لَهُ رِزْقًا ⑮ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ

mencip- yang Allah 11 rezeki kepa- Allah memba- sesung- selama di da- mereka sungai-  
takan Allah 11 danya guskan gulunya lamanya lamnya kekal sungai

سَبْعَ سَمَوَاتٍ وَمِنَ الْأَرْضِ مِثْلَهُنَّ يَتَنَزَّلُ الْأَمْرُ بَيْنَهُنَّ لِيَعْلَمُوا أَنَّ

bahwa supaya kalian di antara perin- turun/ seper- bumi dan dari langit tujuh  
sungguh mengetahui mereka tah berlaku ti itu dari

اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ⑯ وَأَنَّ اللَّهَ قَدْ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا ⑰

ilmu se- dengan meliputi sungguh/ Allah dan bahwa Maha- se- se- atas Allah  
12 suatu segala 2 benar Allah sungguh Allah

6. Tempatkanlah mereka (para istri) di mana kamu bertempat tinggal menurut kemampuanmu dan janganlah kamu menyusahkan mereka untuk menyempitkan (hati) mereka. Dan jika mereka (istri-istri yang sudah ditalak) itu sedang hamil, maka berikanlah kepada mereka nafkahnya sampai mereka melahirkan kandungannya, kemudian jika mereka menyusukan (anak-anak)mu maka berikanlah imbalannya kepada mereka; dan musyawarahkanlah di antara kamu (segala sesuatu) dengan baik; dan jika kamu menemui kesulitan, maka perempuan lain boleh menyusukan (anak itu) untuknya.

7. Hendaklah orang yang mempunyai keluasaan memberi nafkah menurut kemampuan, dan orang yang terbatas rezekinya, hendaklah memberi nafkah dari harta yang diberikan Allah kepadanya. Allah tidak membebani seseorang melainkan (sesuai) dengan apa yang diberikan Allah kepadanya. Allah kelak akan memberikan kelapangan setelah kesempitan.

8. Dari betapa banyak (penduduk) negeri yang mendurhakai perintah Tuhan mereka dan rasul-rasul-Nya, maka Kami buat perhitungan terhadap penduduk negeri itu dengan perhitungan yang ketat, dan Kami azab mereka dengan azab yang mengerikan (di akhirat).

9. Sehingga mereka merasakan akibat yang buruk dari perbuatannya, dan akibat perbuatan mereka itu adalah kerugian yang besar.

10. Allah menyediakan azab yang keras bagi mereka, maka bertakwalah kepada Allah wahai orang-orang yang mempunyai akal! (Yaitu) orang-orang yang beriman. Sungguh, Allah telah menurunkan peringatan kepadamu,

11. (dengan mengutus) seorang rasul yang membacakan ayat-ayat Allah kepadamu yang menerangkan (bermacam-macam hukum), agar Dia mengeluarkan orang-orang yang beriman dan mengerjakan kebajikan, dari kegelapan kepada cahaya. Dan barang siapa beriman kepada Allah dan mengerjakan kebajikan, niscaya Dia akan memasukkannya ke dalam surga-surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai; mereka kekal di dalamnya selama-lamanya. Sungguh, Allah memberikan rezeki yang baik kepadanya.

12. Allah yang menciptakan tujuh langit dan dari (penciptaan) bumi juga serupa. Perintah Allah berlaku padanya, agar kamu mengetahui bahwa Allah Mahakuasa atas segala sesuatu, dan ilmu Allah benar-benar meliputi segala sesuatu.



## AT-TAHRIM

Surah ke - 66

12 ayat. Madaniyyah

Dengan nama Allah Yang Maha Pengasih, Maha Penyayang.

1. Wahai Nabi! Mengapa engkau mengharamkan apa yang diharamkan Allah bagimu? Engkau ingin menyenangkan hati istri-istimu? Dan Allah Maha Pengampun, Maha Penyayang.

2. Sungguh, Allah telah mewajibkan kepadamu membebaskan diri dari sumpahmu; dan Allah adalah pelindungmu dan Dia Maha Mengetahui, Mahabijaksana.

3. Dan ingatlah ketika secara rahasia Nabi membicarakan suatu peristiwa kepada salah seorang istrinya (Hafsa). Lalu dia menceritakan peristiwa itu (kepada Aisyah) dan Allah memberitahukan peristiwa itu kepadanya (Nabi), lalu (Nabi) memberitahukan (kepada Hafsa) sebagian dan menyembunyikan sebagian yang lain. Maka ketika dia (Nabi) memberitahukan pembicaraan itu kepadanya (Hafsa), dia bertanya, "Siapa yang telah memberitahukan hal ini kepadamu?" Nabi menjawab, "Yang memberitahukan kepadaku adalah Allah Yang Maha Mengetahui, Mahateliti."

4. Jika kamu berdua bertobat kepada Allah, maka sungguh, hati kamu berdua telah condong (untuk menerima kebenaran); dan jika kamu berdua saling bantu-membantu menyusahkan Nabi, maka sungguh, Allah menjadi pelindungnya dan (juga) Jibril dan orang-orang mukmin yang baik; dan selain itu malaikat-malaikat adalah penolongnya.

5. Jika dia (Nabi) menceraikan kamu, boleh jadi Tuhan akan memberi ganti kepadanya dengan istri-istri yang lebih baik dari kamu, perempuan-perempuan yang patuh, yang beriman, yang taat, yang bertobat, yang beribadah, yang berpuasa, yang janda dan yang perawan.

6. Wahai orang-orang yang beriman! Peliharalah dirimu dan keluargamu dari api neraka yang bahan bakarnya adalah manusia dan batu; penjaganya malaikat-malaikat yang kasar, dan keras, yang tidak durhaka kepada Allah terhadap apa yang Dia perintahkan kepada mereka dan selalu mengerjakan apa yang diperintahkan.

7. Wahai orang-orang kafir! Janganlah kamu mengemukakan alasan pada hari ini. Sesungguhnya kamu hanya diberi balasan menurut apa yang telah kamu kerjakan.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ لِمَ تُحَرِّمُ مَا أَحَلَّ اللَّهُ لَكَ تَبَغَّى مَرْصَاتٍ **أَزْوَاجِكَ** وَاللَّهُ

dan Allah istri-istri kesenangan/ kamu bagi Allah meng- apa kamu ha- ke- Nabi wahai  
kamu kamu keridaan mencari kamu kamu halalkan yang ranikan napa

غَفُورٌ رَحِيمٌ ١ قَدْ فُضِّضَ اللَّهُ لَكُمْ تَحْلَةً أَيْمَانِكُمْ وَاللَّهُ مَوْلَكُمْ

pelindung kalian dan Allah sumpah-2 kalian pembe- kepada Allah mewajibkan sesungguh-nya 1 Maha Maha Peng-  
kalian Allah kalian basan kalian kalian jibkan gahnya ngampun

وَهُوَ الْعَلِيمُ الْمُخَوِّفُ ٢ وَإِذْ أَسْرَ النَّبِيُّ إِلَى بَعْضِ **أَزْوَاجِهِ** حَدِيثًا

pembicaraan istri-istrinya seba- ke- Nabi meraha- dan ketika 2 Maha- Maha Men- dan Dia  
caraan istrinya gian pada siakan ketik bijaksana getahui

فَلَمَّا بَيَّنَّاتٍ بِهِ وَأَظْهَرَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ عَرَفَ بَعْضَهُ وَأَعْرَضَ عَنْ بَعْضٍ

seba- dari dan dia palingkan/ sebagi- dia ber- kepada Allah dan menya- dengan- ia membe- maka  
gian dari dan dia palingkan/ sembunyikan arunya tahukan nya (Nabi) takannya nya ritakan tat kala

فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ قَالَ تَبَيَّنَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ

Maha Melihat Maha Mengetahui memberitahukan kepadaku dia ber- ini/ memberi- siapa ia ber- dengan- dia membe- maka  
Melihat Mengetahui kan kepadaku kata hal itu tahu mu yang kata nya ritahunya tat kala

٣ إِنْ تَوْبَا إِلَى اللَّهِ فَقَدْ صَغَتْ قُلُوبُكُمَا وَإِنْ تَظَاهَرَا عَلَيْهِ

atasnya/ kalian berdua dan jika hati kalian berdua condong/ maka sesungguh-nya Allah ke- pada kalian jika 3  
Nabi bantu-membantu jika berdua berdu condong guhnya kepada tobat

فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ مَوْلَاهُ وَجِبْرِيلُ وَصَالِحُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمَلَائِكَةُ

dan malaikat orang-orang yang mukmin dan orang yang baik dan Jibril pelindungnya Dia Allah maka se-  
malaikat yang mukmin yang baik Jibril dungnya Allah sungguhnya

بَعْدَ ذَلِكَ ظَهِرٌ ٤ عَنِ رَبِّهِ إِنْ طَلَّقَنَّ أَنْ تُبَدِّلَهُ **أَزْوَاجًا**

istri-istri Dia akan meng- bah- dia menceraikan kalian jika Tuhan-nya boleh jadi 4 pembantu/ demi- kesu-  
istri-istri gantikannya wa kan kalian nya jadi penolong kian/itu dah

خَيْرًا مِّنْكُمْ **مُّسْلِمَاتٍ** مُّؤْمِنَاتٍ فَنِيَّتٍ ثَيِّبٍ عِيدٍ سَيِّحَةٍ

yang ber- yang ber- yang ber- yang yang muslimah daripada yang lebih  
puasa ibadah tobat taat beriman yang patuh kalian baik

**ثَيِّبٍ** وَابْتِكَارًا ٥ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قُوا أَنْفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ

dan keluar- diri kalian pelihara- mereka orang-2 wahai 5 dan pe- rawan yang  
galian kalian ralah beriman yang yang janda

نَارًا وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ عَلَيْهَا مَلَائِكَةٌ غِلَاطٌ شِدَادٌ

yang keras yang kasar malaikat atas-nya dan batu- manusia bahan bakarnya api/ neraka  
keras kasar malaikat nya batu manusia bakarnya api/ neraka

لَا يَعْصُونَ اللَّهَ مَا أَمَرَهُمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ ٦ يَا أَيُّهَا

wahai 6 mereka di- apa yang dan mereka Dia perintah- apa Allah mereka men- tidak  
wahai perintah yang yang mengerjakan kan mereka yang yang meng- durhakai

الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَعْتَدُوا الْيَوْمَ إِنَّمَا جُزُونَ مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ٧

7 kalian kerjakan kalian adalah apa yang kalian dibe- sungguh hari kalian menge- ja- mereka orang-2  
kerjakan adalah yang ri balasan hanyalah ini ni meng- nagan kafir yang

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا تَوَبُّوا إِلَى اللَّهِ تَوْبَةً نَّصُوحًا ۚ عَسَىٰ رَبُّكُمْ

Tuhan boleh jadi / mu- sungguh-2 tobat Allah ke- bertobat- mereka orang-orang wahai  
kalian dah-mudahan dan ikhlas pada lah kalian beriman yang

أَن يُكَفِّرَ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَيُدْخِلَكُم جَنَّاتٍ تَجْرِي

mengalir surga- dan akan mengha- bah-  
surga sakan mema- salahan ke- dari akan mengha- wa  
kalian kalian kalian kalian kalian kalian kalian

مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ يَوْمَ لَا يُخْزِي اللَّهُ النَّبِيَّ وَالَّذِينَ آمَنُوا

mereka dan orang- Nabi Allah menghi- ti- pada sungai bawah dari  
beriman orang- yang Allah nakan tak hari sangai-nya

مَعَهُ نُورُهُمْ يَسْعَىٰ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا

Tuhan mereka me- dan di sebelah hadapan mereka di antara berjalan/ cahaya bersama dia  
kami ngatakan mereka mereka antara bersinar mereka

أَتِمِّمْ لَنَا تِوَرْنَا وَاعْفِرْ لَنَا إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٨﴾

8 Maha- se- segala atas sesunggu- bagi dan am- cahaya bagi sempur-  
kuasa- suatu-nya Engkau kami punilah kami kami nakanlah

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنَافِقِينَ ۚ وَاعْلَظْ عَلَيْهِمْ

atas/terha- dan bersi- dan orang- orang- perangi- Nabi wahai  
dap mereka kap keraslah orang- kafir lah

وَمَاؤُهُمْ جَهَنَّمُ وَيَسَّ الْمَصِيرُ ۚ ﴿٩﴾ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا

perum- Allah telah membuat 9 tempat dan sebu- neraka Ja- dan tempat  
pamaan membuat kembali buruk-hanani tinggal mereka

لِلَّذِينَ كَفَرُوا ۚ ﴿١٠﴾ امْرَأَتِ نُوحٍ وَامْرَأَتِ لُوطٍ ۚ كَانَتَا تَحْتَ

di ba- keduanya adalah Lut dan istri Nuh istri mereka bagi orang-  
wah adalah Lut dan istri Nuh istri kafir orang yang

عَبْدَيْنِ مِنْ عِبَادِنَا صَالِحِينَ فَخَانَتْهُمَا فَلَمْ يُغْنِ عَنْهُمَا

dari me- mampu maka lalu keduanya berkha- dua orang hamba dari dua orang  
reka berdua keduanya tidak nat kepada mereka berdua salah Kami hamba

مِنْ اللَّهِ شَيْئًا وَقِيلَ ادْخُلَا النَّارَ مَعَ الدَّاخِلِينَ ﴿١٠﴾

10 orang-orang yang masuk ber- api/ne- masuklah ka- dan di- sesuatu- Allah dari  
yang masuk sama-raka lian berdua katakan sedikit pun

وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِّلَّذِينَ آمَنُوا امْرَأَتَ فِرْعَوْنَ إِذْ

ketika Fir'aun istri mereka bagi orang- perum- Allah dan  
adalah Fir'aun beriman orang yang pamaan membuat

قَالَتْ رَبِّ ابْنِ لِي عِنْدَكَ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ وَنَجِّنِي مِنْ فِرْعَوْنَ

Fir'aun dari dan selamat- surga da- sebuah di sisi- untuk bangun- Tuhan- ia ber-  
kata Fir'aun aku kanlah aku dalam rumah Mu ku kan ku kata

وَعَمَلِهِ وَنَجِّنِي مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿١١﴾ وَمَرْيَمَ ابْنَتَ

putri dan Maryam 11 orang-orang kaum dari dan selamat- dan perbu-  
tannya Maryam yang zalim aku kanlah aku tanntannya

عِمْرَانَ الَّتِي أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيهِ مِنْ رُوحِنَا

ruh Kami sebagian dari ke da- maka Kami kemaluannya/ ia mem- yang 'Imran  
Kami dari lamnya tiapkan tiapkan lihara yang

وَصَدَقَتْ بِكَلِمَتِ رَبِّهَا وَكُتِبَ عَلَيْهَا مِنْ الْقِسْمِ

12 orang-orang yang taat dari/ termasuk dan ia adalah dan kitab- Tuhan- dengan dan ia mem-  
yang taat termasuk adalah kitab-Nya nya kalimat benarakan

8. Wahai orang-orang yang beriman! Bertobatlah kepada Allah dengan tobat yang semurni-murninya, mudah-mudahan Tuhan kamu akan menghapus kesalahan-kesalahanmu dan memasukkan kamu ke dalam surga-surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai, pada hari ketika Allah tidak mengecewakan Nabi dan orang-orang yang beriman bersama dengan-nya; sedang cahaya mereka memancar di hadapan dan di sebelah kanan mereka, sambil mereka berkata, "Ya Tuhan kami, sempurnakanlah untuk kami cahaya kami dan ampunilah kami; sungguh, Engkau Mahakuasa atas segala sesuatu."

9. Wahai Nabi! Perangilah orang-orang kafir dan orang-orang munafik dan bersikap keraslah terhadap mereka. Tempat mereka adalah neraka Jahanam dan itulah seburuk-buruk tempat kembali.

10. Allah membuat perumpamaan bagi orang-orang kafir, istri Nuh dan istri Lut. Keduanya berada di bawah pengawasan dua orang hamba yang saleh di antara hamba-hamba Kami; lalu kedua istri itu berkhianat kepada kedua suaminya, tetapi kedua suaminya itu tidak dapat membantu mereka sedikit pun dari (siksa) Allah; dan dikatakan (kepada kedua istri itu), "Masuklah kamu berdua ke neraka bersama orang-orang yang masuk (neraka)."

11. Dan Allah membuat perumpamaan bagi orang-orang yang beriman, istri Fir'aun, ketika dia berkata, "Ya Tuhanku, bangunkanlah untukku sebuah rumah di sisi-Mu dalam surga dan selamatkanlah aku dari Fir'aun dan perbuatannya, dan selamatkanlah aku dari kaum yang zalim."

12. dan Maryam putri 'Imran yang memelihara kehormatannya, maka Kami tiupkan ke dalam rahimnya sebagian dari roh (ciptaan) Kami; dan dia membenarkan kalimat-kalimat Tuhannya dan Kitab-kitab-Nya; dan dia termasuk orang-orang yang taat.

845. Orang yang mempunyai anak dan kaya lebih mudah mendapat pengikut. Tetapi jika dia mempunyai sifat-sifat seperti tersebut pada ayat 13 tidak boleh diikuti.

846. Yang dimaksud dengan "belalai" di sini ialah hidung. Dipakai kata belalai di sini sebagai penghinaan.

847. Maka terbakarlah kebun itu dan tinggallah arang-arangnya yang hitam seperti malam.

848. Mensyukuri nikmat-Nya dan tidak meniatkan sesuatu yang bertentangan dengan perintah Allah seperti meniatkan tidak akan memberi fakir miskin.

849. Allah menerangkan bahwa Dia menguji penduduk Mekah dengan menganugerahi nikmat yang banyak untuk